

IST 03 G 015 - 02

fondital

NIEZALEŻNY OGRZEWACZ GAZOWY

Gazelle
TECHNO



CLASSIC

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

CE 0051

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za wybranie naszej firmy oraz zakupienie naszych ogrzewaczy gazowych i zapraszamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji, dotyczącej prawidłowej instalacji, użytkowania oraz konserwacji urządzeń, której instalator oraz użytkownik winni ściśle przestrzegać.

WSTĘP

- Urządzenia gazowe powinny być instalowane przez uprawnione do tego osoby, ściśle przestrzegające obowiązujących norm.
- Firma zajmująca się montażem powinna pozostawić protokół wykonania instalacji zgodnie z obowiązującymi normami.
- Powierzenie instalacji osobom nieuprawnionym jest niedopuszczalne.
- Konserwacja ogrzewaczy gazowych może być przeprowadzana tylko przez wykwalifikowanych serwisantów.

INFORMACJE OGÓLNE DLA UŻYTKOWNIKÓW I INSTALATORÓW

Książeczka z instrukcjami stanowi integralną i główną część produktu.

Jeśli urządzenie zostałoby sprzedane lub przekazane nowemu właścicielowi, bądź zostałoby przeniesione i zainstalowane w innym miejscu, należy upewnić się, że książeczka z instrukcjami pozostaje przy ogrzewaczu i jest dostępna dla nowego właściciela i/ lub instalatora.

Wszelkie przytoczone w niniejszej instrukcji odnośniki do norm i przepisów są ważne tytułem informacji i ich ważność ogranicza data publikacji niniejszej książeczki.

Urządzenie powinno być stosowane zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności kontraktowej i pozakontraktowej za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom i rzeczom, za błędy popełnione przy instalacji, regulacji i konserwacji oraz za nieodpowiednie użytkowanie ogrzewacza.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone osobom i rzeczom oraz za zagrożenia powstałe z ewidentnej winy użytkownika i których można uniknąć przestrzegając odpowiednich środków bezpieczeństwa.

Po otwarciu opakowania należy upewnić się, czy zawiera ono całość urządzenia. W przypadku wątpliwości prosimy nie instalować ogrzewacza i skontaktować się z dostawcą. Elementy opakowania (kartony, spinacze, torebki plastikowe, styropian, itp.) jako potencjalne źródło niebezpieczeństwa nie powinny pozostawać w zasięgu dostępu dzieci.

Instalacja ogrzewacza powinna być wykonana przez wykwalifikowanych serwisantów, działających zgodnie

z odpowiednimi normami oraz zaleceniami producenta.

Przez wykwalifikowanych serwisantów rozumie się personel posiadający odpowiednie kompetencje, działający w branży instalacyjnej, oraz wykwalifikowany zgodnie z obowiązującym prawem.

W celu zapewnienia skuteczności działania urządzenia oraz jego odpowiedniego funkcjonowania zaleca się **raz do roku** zlecić wykonanie prac konserwacyjnych wykwalifikowanym serwisantom.

Przy ewentualnych naprawach urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

W przypadku dłuższego nie używania urządzenia należy odłączyć go od zasilania elektrycznego i odciąć dopływ gazu.

W przypadku uszkodzenia urządzenia lub jego nieprawidłowego funkcjonowania należy go wyłączyć i nie podejmować prób samodzielnej naprawy; z problemem należy zwrócić się do wykwalifikowanego personelu.

Producent zaleca swoim klientom zwrócenie się do sieci autoryzowanego SERWISU, który jest przeszkolony do wykonywania napraw i prac konserwacyjnych.

UWAGA

Jeśli w pomieszczeniu czuć gaz należy:

- **nie używać przełączników elektrycznych i nie włączać urządzeń elektrycznych;**
- **nie zapalać ognia i nie palić papierosów;**
- **odciąć centralny dopływ gazu;**
- **otworzyć na oścież okna i drzwi;**
- **skontaktować się z SERWISEM, wykwalifikowanym instalatorem lub dostawcą gazu.**

Kategorycznie zabrania się poszukiwania miejsca ulatniania się gazu za pomocą płomienia.

UWAGA

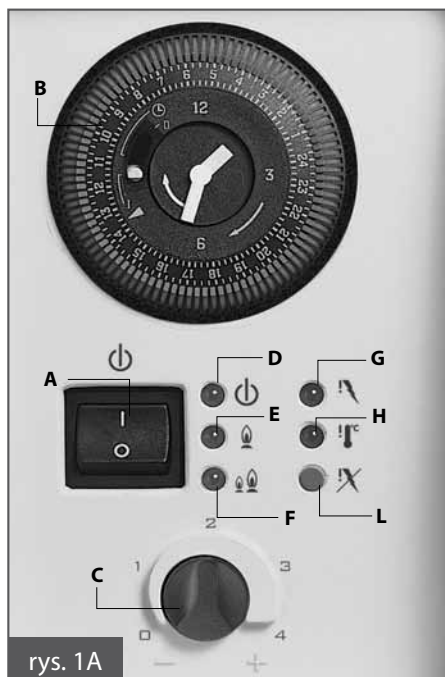
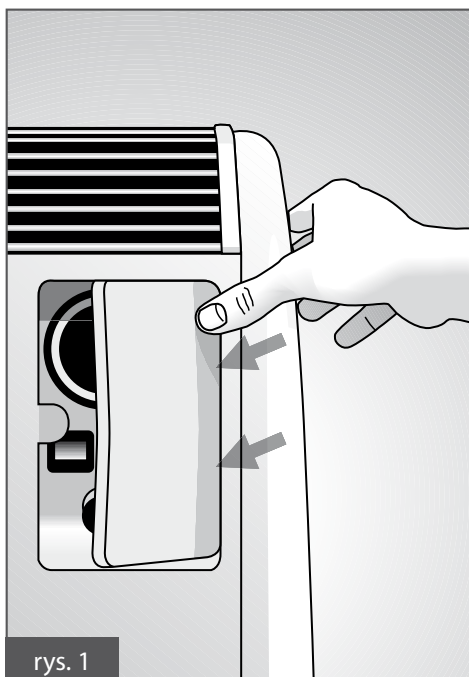
To urządzenie zostało skonstruowane przy założeniu instalacji w kraju wyszczególnionym na tabliczce znamionowej; instalacja w innym państwie może stanowić zagrożenie dla osób, zwierząt i rzeczy.

SPIS TREŚCI

Wstęp	st. 1
Informacje ogólne dla instalatorów i użytkowników	st. 2
1. Instrukcje dla użytkownika	st. 4
1.1 Panel sterujący	st. 4
1.2 Nawilżacz	st. 5
1.3 Działanie urządzenia	st. 5
1.3.1 Zapłon ogrzewacza	st. 5
1.3.2 Blokada urządzenia	st. 5
1.3.3 Regulacja temperatury	st. 5
1.3.4 Programator czasowy	st. 6
1.3.5 Zalecane środki ostrożności przy użytkowaniu	st. 6
1.3.6 Konserwacja	st. 6
2. Informacje techniczne i wymiary	st. 7
2.1 Informacje techniczne	st. 7
2.2 Wymiary i odległości montażowe	st. 7
3. Instrukcje dla instalatora	st. 8
3.1 Wybór miejsca instalacji	st. 8
3.2 Instalacja	st. 9
3.2.1 Odprowadzenie przewodami prostymi przez ścianę	st. 9
3.2.2 Odprowadzenie przez przewody przedłużone lub z kolanami	st. 9
3.2.3 Odprowadzenie przez dach	st. 11
3.2.4 Długość przewodów wlotu i wylotu	st. 11
3.3 Podłączenie do instalacji gazowej	st. 12
3.4 Podłączenie do instalacji elektrycznej	st. 13
3.5 Zmiana rodzaju gazu	st. 14
3.5.1 Wymiana dysz	st. 14
3.5.2 Regulacja ciśnienia	st. 14
4. Usterki i ich usuwanie	st. 15
5. Tabele danych technicznych	st. 16
6. Deklaracja zgodności	st. 17
Sposób instalacji zestawu standardowego	st. 18

1. INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA

1.1 PANEL STERUJĄCY



W celu otwarcia klapki panelu sterowania należy nacisnąć z prawej strony jak na rys. 1.

Wyłącznik główny A:

po ustawieniu przełącznika w pozycję „I” urządzenie zostaje zasilane prądem. a

Programator czasowy B:

służy do uruchamiania i wyłączania ogrzewacza gazowego w wyznaczonych porach, przy pracy w trybie automatycznym (patrz rozdz. 1.3.4).

Programator temperatury C:

za pomocą pokrętła można ustawić temperaturę w pomieszczeniu.

Przekręcając pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zostaje uruchomiona **funkcja przeciwzamrozeniowa** (urządzenie uruchamia się w momencie, kiedy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5°C).

Dioda zasilania D:

zapala się po podłączeniu urządzenia do prądu.

Dioda minimalnej mocy E:

zapala się, kiedy urządzenie pracuje na najmniejszej mocy. Wybór mocy następuje automatycznie i ma na celu ograniczenie zużycia gazu.

Dioda maksymalnej mocy F:

zapala się (równocześnie z diodą E), kiedy urządzenie pracuje na najwyższej mocy.

Dioda blokady G:

zapala się w przypadku wystąpienia anomalii w funkcjonowaniu urządzenia.

Dioda blokady przy przegrzaniu H:

zapala się, gdy temperatura urządzenia przekracza dopuszczalną wartość.

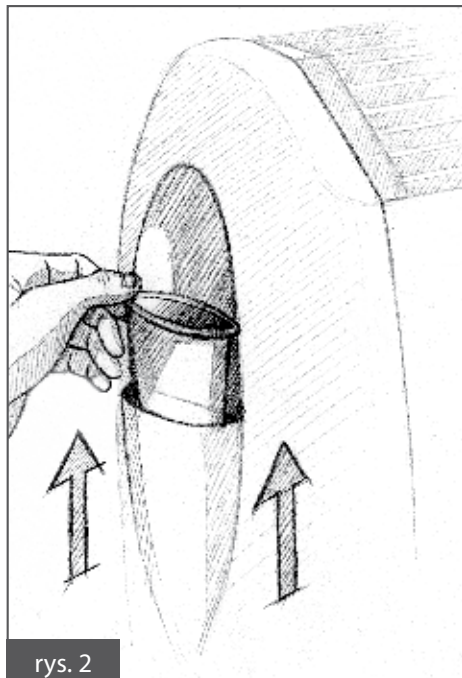
Przycisk odblokowania L:

wcisnąć w przypadku zablokowania urządzenia, aby przywrócić je do poprawnego funkcjonowania (patrz rozdz. 1.3.2).

Jeśli ogrzewacz blokuje się po raz kolejny (zaświecone czerwone diody) nie należy podejmować prób uruchomienia urządzenia, ale zwrócić się do autoryzowanego SERWISU w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

1.2 NAWILŻACZ

Po lewej stronie urządzenia znajduje się plastikowa wyciągana kieszeń, pełniąca funkcję nawilżacza. Jeśli powietrze w pomieszczeniu, w którym znajduje się ogrzewacz, wymaga nawilżenia, należy wyciągnąć zbiorniczek, napełnić go wodą i ponownie umieścić w kieszeni.



rys. 2

1.3 DZIAŁANIE URZĄDZENIA

1.3.1 Zapłon ogrzewacza

- otworzyć zawór gazowy;
- ustawić wyłącznik główny **A** na pozycję „ON”, zaświeci się wówczas zielona dioda zasilania **D**;
- wybrać przez biały przełącznik programatora rodzaj pracy: tryb automatyczny lub ręczny (rozdz. 1.3.4.);
- jeśli zostanie wybrany tryb automatyczny, to należy zaprogramować zegar programatora ustawiając odpowiednio czerwone koniki;
- za pomocą pokrętła **C** ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu.

Kiedy temperatura pomieszczenia spada poniżej ustawionej automatycznie, następuje uruchomienie ogrzewacza i po ok. 10 sekundach palnik zapala się. Kiedy palnik działa na maksymalnej mocy użytecznej, palą się zielone diody **E** i **F**.

Kiedy palnik działa na minimalnej mocy, zapala się tylko dioda **E**.

Wybór mocy grzania następuje automatycznie.

Uwaga: w przypadku uruchomienia ogrzewacza po dłuższej przerwie, w szczególności w przypadku urządzeń zasilanych gazem płynnym, może nastąpić problem podczas uruchomienia urządzenia z powodu zapowietrzenia się przewodów gazowych. Ogrzewacz może wówczas się zablokować i konieczne jest jego odblokowanie poprzez naciśnięcie przycisku „L”.

1.3.2 Blokada urządzenia:

W razie wystąpienia nieprawidłowości w pracy urządzenia, zostaje automatycznie włączona jego blokada.

Istnieją dwa możliwe rodzaje alarmu:

1) sygnalizacja dźwiękowa przerywana przy zapaleniu się jednego z czerwonych wskaźników G lub H.

W przypadku zablokowania ogrzewacza, kiedy pali się i miga tylko dioda G, należy wykonać następujące czynności:

- sprawdzić, czy otwarty jest zawór gazowy oraz czy jest gaz w instalacji gazowej (np. przez zapalenie kuchenki gazowej);
- po 3 minutach odblokować urządzenie naciskając przycisk odblokowania **L**. Jeśli przy drugiej próbie odblokowania ogrzewacz nadal pozostanie zablokowany należy zwrócić się do SERWISU w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

W przypadku zablokowania przez przegrzanie, co jest sygnalizowane przez zapaloną diodę H, należy wezwać wykwalifikowany SERWIS celem przeprowadzenia prac konserwacyjnych.

W każdym przypadku należy się upewnić, że kratki osłaniające końcówki wlotu powietrza i wylotu spalin nie zostały w jakikolwiek sposób zasłonięte przez ciała obce i że cyrkulacja powietrza w pomieszczeniu nie została zakłócona przez np. zasłony.

2) sygnalizacja świetlna przerywana - migająca zielona dioda E i nie działające urządzenie.

W przypadku tego typu blokady, wynikającej ze złego funkcjonowania części elektrycznej urządzenia należy wyłączyć przełącznik **A** i wezwać autoryzowany SERWIS.

Nie należy podejmować prób uruchomienia urządzenia poprzez przycisk odblokowania L.

1.3.3 Regulacja temperatury

Ogrzewacz wyposażony jest w czujnik temperatury znajdujący się na brzegu urządzenia, pozwalający na mierzenie temperatury w pomieszczeniu, w którym jest zainstalowany.

Poprzez pokrętło **C** możliwe jest ustawienie żądanej temperatury. Przekręcając pokrętło do końca w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara zostaje aktywowana **funkcja przeciwwamrożeniowa**, która uruchamia urządzenie za każdym razem, kiedy temperatura w pomieszczeniu spada poniżej 5°C.

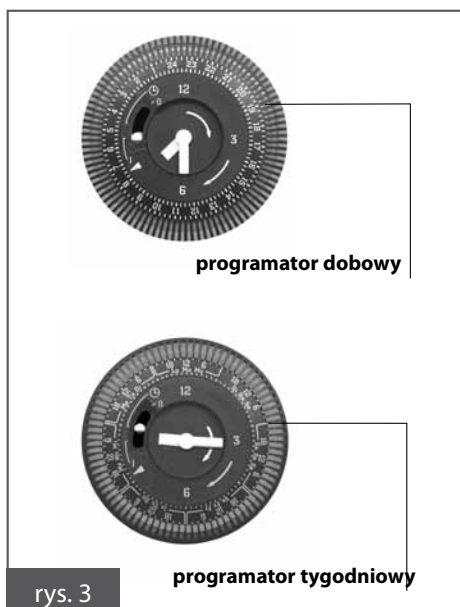
Istnieje również możliwość podłączenia zewnętrznego termostatu pokojowego lub programatora czasowego, który będzie bezpośrednio sterował działaniem urządzenia (patrz rozdz. 3.4).

1.3.4 Programator czasowy

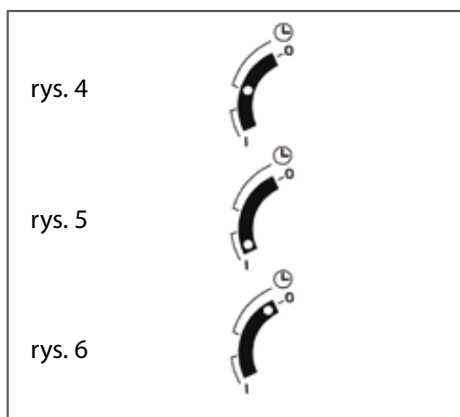
Programator czasowy służy do programowania czasu uruchamiania i wyłączania ogrzewacza o wyznaczonych porach przy pracy w trybie automatycznym.

Wbudowany przełącznik zegara może być nastawiany na trzy różne położenia:

- położenie pośrednie oznaczone symbolem dla pracy w trybie automatycznym, ustawiane programatorem (rys. 4);
- położenie oznaczone symbolem „I” dla pracy w trybie ręcznym z pominięciem programatora (rys. 5);
- położenie oznaczone symbolem „0”, w tym przypadku palnik główny jest wyłączony (rys. 6).



rys. 3



rys. 4

rys. 5

rys. 6

Działanie programatora czasowego w trybie automatycznym

Nastawić zegar na dokładną godzinę, przekręcając programator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak, aby cyfra oznaczająca godzinę pokrywała się z białą strzałką. Wtedy również wskazówki zegara wewnętrznego wskazywać będą tę samą godzinę. Należy upewnić się, czy przełącznik nastawiony jest na położenie (rys. 4).

Przesunąć czerwone koniki w kierunku zewnętrznym programatora, odpowiednio do okresów, w których ogrzewacz ma działać.

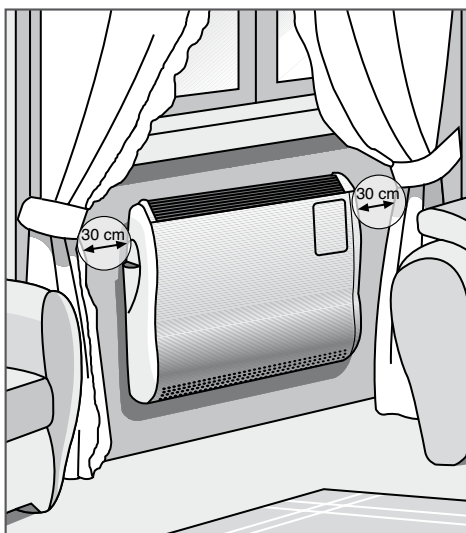
Przy programatorze **dziennym** cztery koniki odpowiadają jednej godzinie; pozwala to na zaprogramowanie godzin włączania i wyłączania ogrzewacza z minimalnymi przerwami 15 minut. Przy programatorze **tygodniowym** dwanaście koników odpowiada jednemu dniu; pozwala to na zaprogramowanie godzin włączania i wyłączania ogrzewacza z minimalnymi przerwami dwóch godzin.

Programator działa zawsze wtedy, gdy ogrzewacz zasilany jest elektrycznie prądem, nawet jeśli główny przełącznik nastawiony jest na „0”.

W przypadku braku zasilania elektrycznego, programator dzienny zatrzymuje się, natomiast programator tygodniowy wyposażony jest w dodatkowe zasilanie.

1.3.5 Zalecane środki ostrożności przy użytkowaniu

- Pod żadnym pozorem nie wolno trzymać na kratce obudowy żadnych przedmiotów, takich jak np. gazety, ubrania, itp.;
- Jeżeli na ścianie, przy której ma być użytkowany ogrzewacz gazowy znajdują się kotary lub zasłony okienne, należy wtedy przestrzegać następujących zasad:
 - zasłony lub firanki przesuwne przed uruchomieniem ogrzewacza gazowego należy odsunąć od niego na odległość około 30 cm;
 - zasłony zamocowane na stałe - ich dolny brzeg może znajdować się w odległości nie mniejszej niż 30 cm od ogrzewacza gazowego;
- **Nie umieszczać na ogrzewaczu pojemników z wodą; w przypadku przechylenia urządzenia może dojść do uszkodzenia i zagrożenia porażeniem i porażenia prądem!**
- **Aby uniknąć oparzenia, nie wolno dotykać kratki wylotowej ciepłego powietrza podczas pracy ogrzewacza.**



- Jeśli w pomieszczeniu przebywają dzieci bez opieki bądź osoby niepełnosprawne zalecane jest zamontowanie dodatkowej ochrony (na przykład ozdobnej kratki) w celu uniknięcia kontaktu z otworami wylotu powietrza z urządzenia;
- Kiedy urządzenie jest nieużywane dłuższy czas zaleca się wyłączyć go i odciąć dopływ gazu oraz zasilanie elektryczne.

1.3.6 Konserwacja

• Konserwacja bieżąca:

Konserwacja bieżąca wykonywana jest na zimnym i niepracującym ogrzewaczu, po odłączeniu dopływu prądu i gazu.

Konserwacja bieżąca obejmuje czyszczenie obudowy zewnętrznej oraz kratki; należy do tego używać środków do czyszczenia mebli. **Nie wolno stosować wody ani także żadnych materiałów, które mogłyby uszkodzić lakier.**

Podczas czyszczenia wodą istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Użytkownik ma całkowity dostęp jedynie do elementów ogrzewacza, do których dotarcie nie wymaga użycia narzędzi; zabronione jest ściąganie osłony ogrzewacza i interwencje w jego wnętrzu. Użytkownik może używać urządzenia jedynie z nałożoną i zamocowaną osłoną.

• Konserwacja okresowa:

Konserwacja okresowa powinna być wykonywana raz do roku, przed nastaniem sezonu grzewczego, zalecane jest wykonanie ogólnej kontroli i czyszczenia wnętrza ogrzewacza przez autoryzowany SERWIS.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom i przedmiotom, które mogłyby nastąpić poprzez nieodpowiednie użytkowanie bądź interwencje przeprowadzane w ogrzewaczu.

2. INFORMACJE TECHNICZNE I WYMIARY

2.1 Informacje techniczne

CLASSIC jest pojedynczym ogrzewaczem gazowym, wyposażonym w zamkniętą komorę spalania, o ciągu wymuszonym, wyposażonym w palnik atmosferyczny. Produkowany w 3 wersjach o różnych mocach użytkowych:

CLASSIC 3000
2,8 kW mocy użytkowej

CLASSIC 5000
4,6 kW mocy użytkowej

CLASSIC 7000
6,2 kW mocy użytkowej

Kocioł spełnia podstawowe wymagania Dyrektyw EWG wyrobu:

Dyrektywa o Gazie 90/396/CEE z dnia 29 czerwca 1990 r.;

Dyrektywa EMC 89/336/CEE z dnia 3 maja 1989 r., zmodyfikowana przez Dyrektywę 92/31/CEE z dnia 28 kwietnia 1992 r.;

Dyrektywa Wspólnoty Europejskiej o Niskim Napięciu 2006/95/CE z dnia 12 grudnia 2006 r.

Ogrzewacz jest wyposażony we wszelkie urządzenia zabezpieczające, a w szczególności w:

Urządzenie kontrolne jonizacyjne wykrywające obecność płomienia. W przypadku braku płomienia, system powoduje zablokowanie urządzenia i uniemożliwia wydobyć się gaz.

Presostat różnicowy, który przerywa pracę ogrzewacza w przypadku przytkania przewodu odprowadzenia spalin lub przewodu poboru powietrza oraz w przypadku nieprawidłowego funkcjonowania wentylatora wlotowego.

Zawór gazowy z podwójnym elektrozaworem w klasie "C" z regulowanym ciśnieniem.

Termostat bezpieczeństwa, który przerywa działanie ogrzewacza w przypadku jego przegrzania.

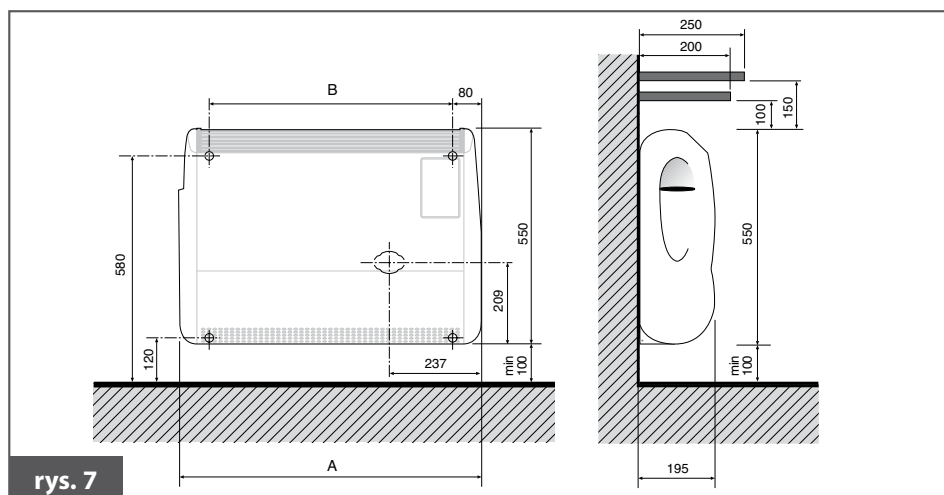
Główne dane dotyczące ogrzewacza gazowego Classic:

- wymiennik ciepła ożebrowany o wysokiej sprawności, z aluminium odlewanego ciśnieniowo,
- dwukanałowa komora spalania ciepła z aluminium odlewanego ciśnieniowo,
- przewody wlotowe i wylotowe oddzielne i z dodatkowymi przedłużeniami,
- odśrodkowy wentylator spalin,
- promieniowy wentylator powietrza o dwóch prędkościach obrotowych,
- zapłon elektroniczny,
- jonizacyjna kontrola płomienia,
- aparatura elektroniczna z mikroprocesorem, regulująca i sterująca,
- panel sterowania z wskaźnikami

świetlnymi blokady, minimalnej i maksymalnej mocy grzania, obecności napięcia, przegrzania, przyciskiem odblokowania,

- termostat bezpieczeństwa,
- presostat powietrza bezpieczeństwa,
- regulowany zawór gazowy,
- podwójny poziom mocy grzewczej (automatyczne przełączanie),
- opóźnienie włączania i wyłączania wentylatora powietrza,
- programator temperatury pomieszczenia z funkcją przeciwmroźniową,
- wbudowany nawilżacz,
- programator dzienny i tygodniowy.

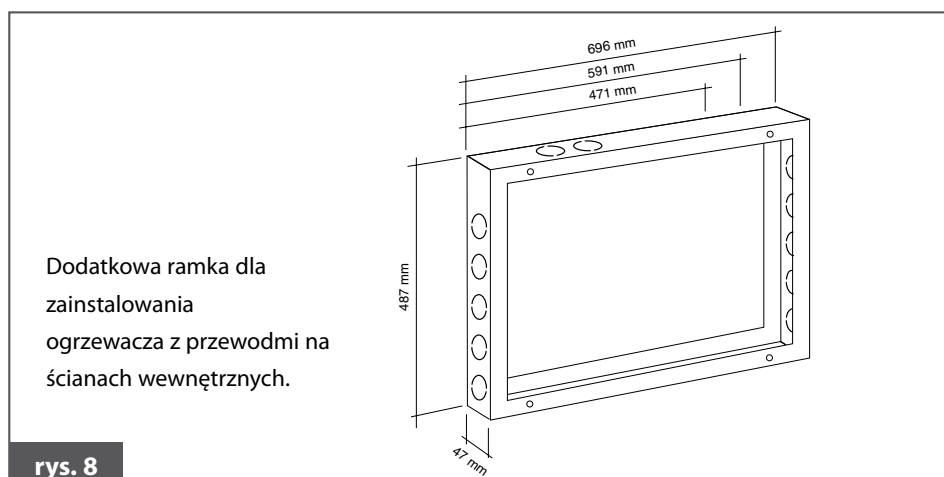
2.2 WYMIARY I ODLEGŁOŚCI MONTAŻOWE



rys. 7

tabela 1

MODEL	3000	5000	7000
Szerokość A	547	667	772
Rozstaw otworów B	387	507	612



rys. 8

3. INSTRUKCJE DLA INSTALATORA

Niniejsza część podręcznika zawiera instrukcje instalowania, regulacji i konserwacji ogrzewaczy gazowych, jest przeznaczona dla wykwalifikowanych instalatorów i serwisantów, którzy jako urządzenia zgodnie z zasadami zawodu.

WSTĘP:

W celu poprawnego funkcjonowania przed montażem urządzenia należy sprawdzić, czy dane techniczne ogrzewacza odpowiadają pozostałym częściom układu. Informacje dotyczące typu gazu oraz odpowiedniego ciśnienia zasilania znajdują się na tabliczce znamionowej z danymi technicznymi umieszczonej na urządzeniu.

3.1 Wybór pomieszczenia

Ogrzewacz gazowy może zostać zainstalowany w dowolnym miejscu ogrzewanego pomieszczenia. Standardowo ogrzewacz jest wyposażony w przewody proste o długości 59 cm, używane każdorazowo, gdy ogrzewacz instalowany jest na zewnętrznej ścianie. W razie potrzeby mogą być zastąpione przewodami do 1 m długości. Możliwe jest również umiejscowienie ogrzewacza nie na ścianach zewnętrznych, wówczas należy zastosować odprowadzenie posiadające przewody z dodatkowymi kolanami, przedłużone (patrz przykład rozdz. 3.2.2).

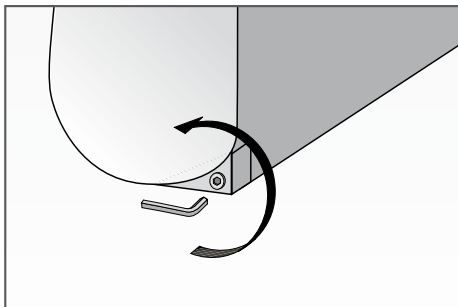
Ogrzewacze gazowe są urządzeniami szczelnymi i zarówno przewody, jak i końcówki wlotowe i wylotowe stanowią ich integralne części. W każdym przypadku, kiedy następuje konieczność przedłużenia wylotu należy stosować oryginalne części Producenta.

3.2 Instalacja

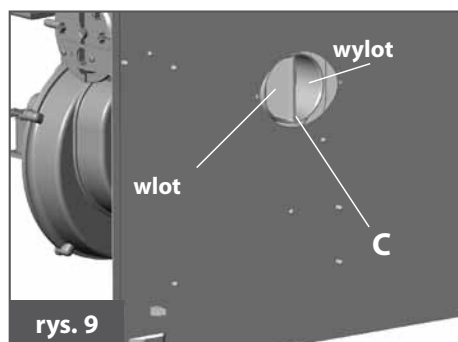
- W opakowaniu z ogrzewaczem gazowym znajduje się kartonowy szablon. Należy przyłożyć go do ściany i wykonać otwory zgodnie ze wskazaniami, przestrzegając minimalnej odległości od podłogi;
- Przygotować ogrzewacz gazowy do zainstalowania: zdjąć zabezpieczenia styropianowe oraz lakierowaną obudowę uważając, aby jej nie uszkodzić; przed ściągnięciem osłony należy odkręcić dwie boczne dolne śruby, jedną z prawej, drugą z lewej

strony, po zakończonej operacji należy je z powrotem wkręcić. Używać klucza imbusowego dostarczonego w zestawie.

• **Jeśli ściany przez które przechodzą przewody spalinowe są zbudowane w całości lub częściowo z materiałów łatwopalnych należy odizolować przewody wylotowe stosując wełnę mineralną o grubości co najmniej 1 cm.**

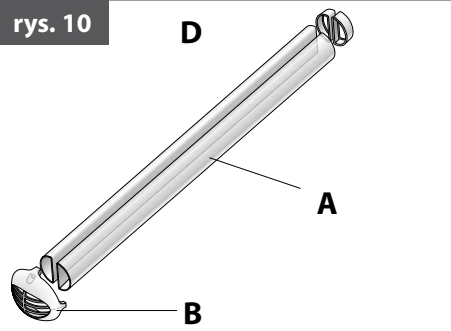


3.2.1 Odprowadzenie przewodami prostymi przez ścianę



- Zmierzyć grubość ściany i przyciąć na miarę przewody znajdujące się na wyposażeniu, dodając ok. 5 cm;
- Uwaga: na rys. 9 pobór po lewej, odprowadzenie po prawej**
- Zamocować przewody **A** do urządzenia, wkładając do środka kształtki **C** uszczelki **D** (dostarczane w komplecie) (patrz rys. 9 i 10) używając smaru;
- Na przewodzie wlotowym zamontować przesłonę **E** zgodnie z wymiarami wskazanymi w tabeli z danymi technicznymi (rys. 11).
- Zamocować urządzenie do ściany za pomocą śrub i kołków, znajdujących się na wyposażeniu;
- **Jeśli ściana zbudowana jest z materiału łatwopalnego należy włożyć pomiędzy tylną ściankę ogrzewacza, przewody i ścianę warstwę z materiału izolacyjnego takiego jak wełna mineralna lub włókno ceramiczne (ok. 1 cm grubości).**

rys. 10

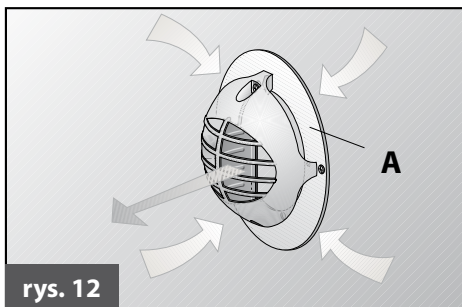


rys. 11



- **Jeśli urządzenie jest zamontowane pod występem z łatwopalnego materiału należy ochronić dolną część za pomocą warstwy izolującej.**
- Zamocować na zewnątrz ściany końcówkę przewodu wlotowego i wylotowego **B** przy pomocy śrub znajdujących się na wyposażeniu, należy unikać zamurowywania przewodów, aby umożliwić ewentualny demontaż urządzenia.

Uwaga: powietrze konieczne do spalania zostaje zassane przez szczeliny, znajdujące się tuż przy zewnętrznej ścianie, które powinny pozostać odsłonięte, nie zamurowane i nie uszczelnione. Jeśli to konieczne należy zamocować dysk inox **A, w zestawie (rys. 12).**



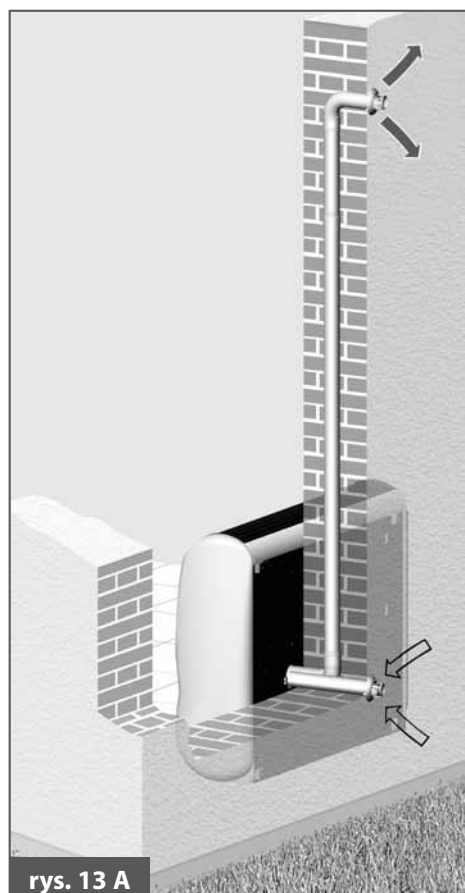
- **Przewody muszą być prowadzone ze spadkiem w kierunku wylotu spalin, co pozwoli na spłynięcie ewentualnego kondensatu i być właściwie zaizolowane.**

3.2.2 Odprowadzenie przez przewody przedłużone lub z kolanami

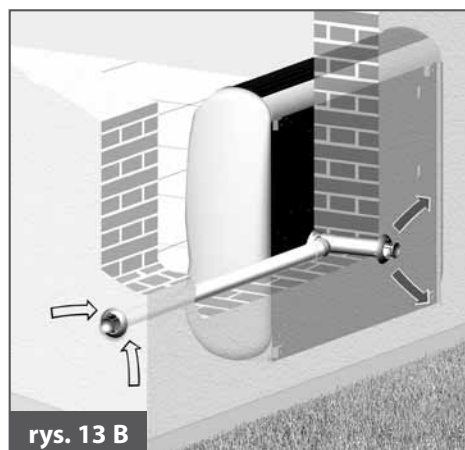
Ogrzewacz pozwala na dodanie przewodów wylotowych i wlotowych przedłużonych bądź wyposażonych w dodatkowe kolana (za wyjątkiem modelu 7000). Pozwala to na dużą różnorodność rozwiązań niedogodności instalacyjnych związanych z niemożliwością wylotu w linii prostej.

Dostępne w katalogu z akcesoriami 35 mm oraz 60mm.

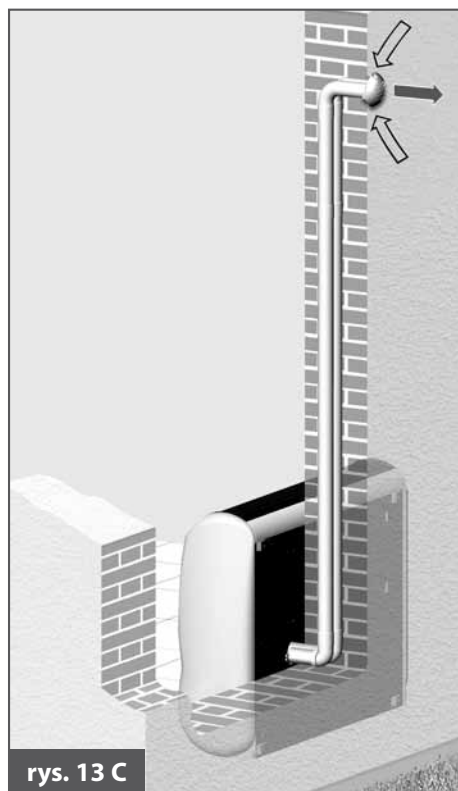
Na rysunkach 13 A-B-C-D zostało przedstawione kilka przykładów:



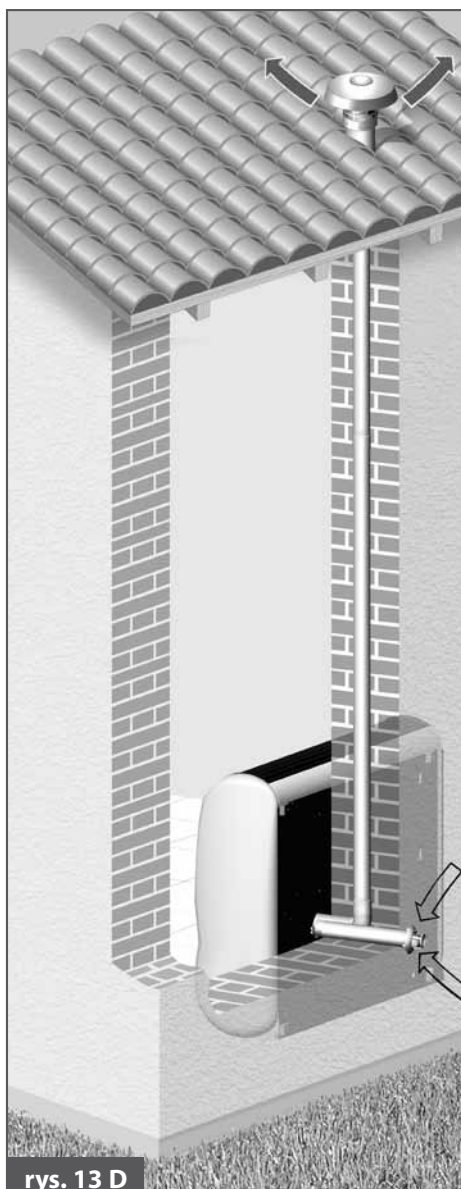
rys. 13 A



rys. 13 B



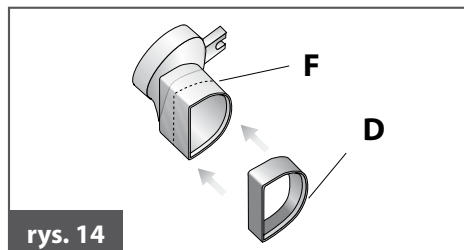
rys. 13 C



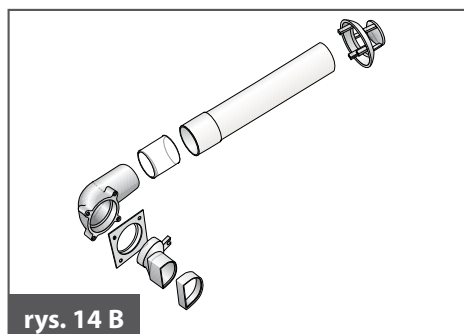
rys. 13 D

Aby wydłużyć wylot można zastosować zestaw rozdzielający z uchwytem mocującym lub podłączyć przewody bezpośrednio do ogrzewacza. W tym przypadku należy postępować w następujący sposób:

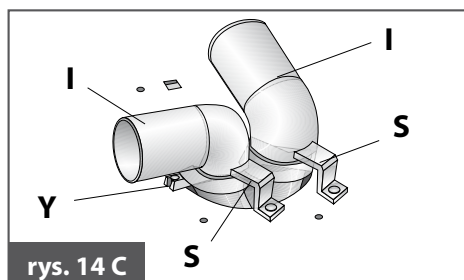
- Założyć uszczelkę **D** na złączkę redukcyjną **F** (rys. 14);
- Włączyć złączkę redukcyjną **F** do kształtki **C** przy urządzeniu (rys. 9) zamocowując ją za pomocą śruby **Y**, (dostarczanej w komplecie) do podstawy urządzenia (rys. 14 C);
- Włączyć przewód $\varnothing$ 35mm lub kolano 90° do złączki redukcyjnej wstawiając odpowiednią uszczelkę **G** do kielicha kolana lub do przewodu (rys. 14 B);
- Kolana **I** zostają zamocowane do podstawy za pomocą odpowiednich zamocowań **S** dostarczonych w zestawie do systemu podwójnego (rys. 14 C);



rys. 14



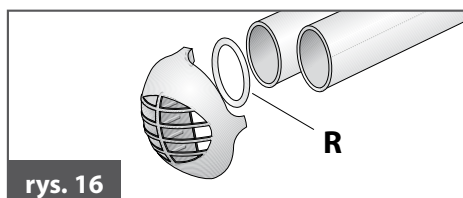
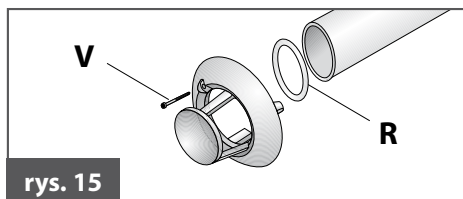
rys. 14 B



rys. 14 C

- Aby połączyć kolano z jedną lub dwoma rurami należy użyć uszczelkę **H** (rys. 14 B);
- Kiedy strata ciśnienia w przewodach jest niska, jak wskazano w tabeli 3 rozdz. 3.2.4, należy umieścić na wlocie zasysania powietrza przesłonę **R** 25mm (rys. 15 i 16) dostarczaną w podstawowym zestawie do rozdzielania przewodów (akcesoria);

• Kiedy strata ciśnienia w przewodach jest niska, jak wskazano w tabeli 3 rozdz. 3.2.4, należy umieścić na wlocie zasysania powietrza przesłonę R 25mm (rys. 15 i 16) dostarczaną w podstawowym zestawie do rozdzielania przewodów (akcesoria);

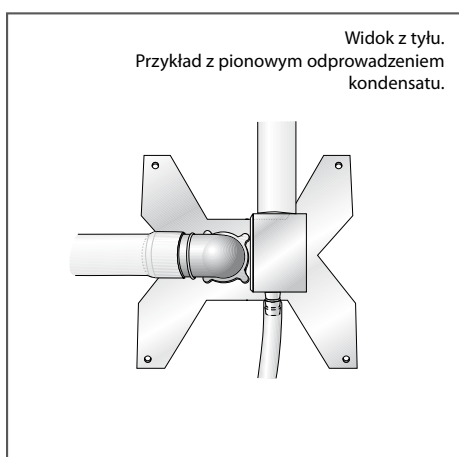
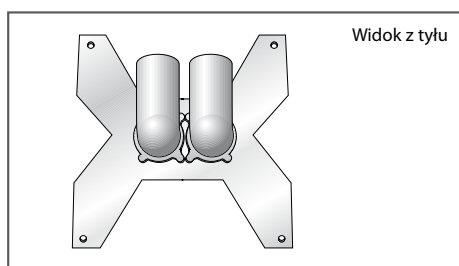
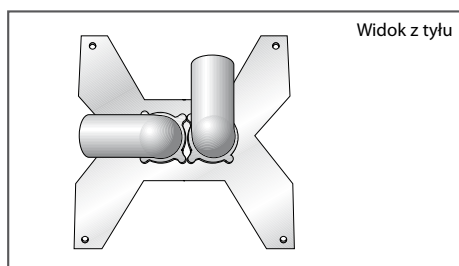
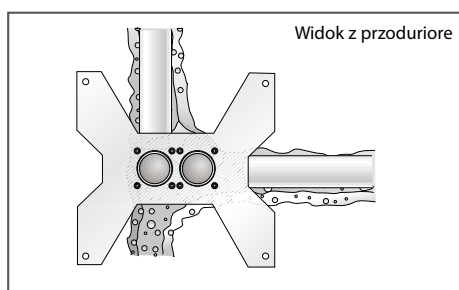


• Wprowadzić końcówkę rury dokręcając śrubę zamykającą V. Końcówki wlotowe i wylotowe są identyczne. Jeśli przewody o średnicy prowadzone są równolegle należy zastosować standardową końcówkę wlotową/wylotową (rys. 16). W tego typu urządzeniach możliwe jest osadzenie rur w ścianie, bądź też przeprowadzenie ich po zewnętrznej stronie ścian. Jeśli jest konieczne zamontowane rur wzdłuż wewnętrznych ścian można wykorzystać właściwy element dystansowy dostarczony w zestawie z akcesoriami (rys. 8 i 17).

UWAGA: Przewody odprowadzające należy prowadzić powyżej przewodów doprowadzających.



Jeśli zostaje zastosowany właściwy zestaw (akcesoria) z uchwytami mocującymi, można zamontować ogrzewacz gazowy po uprzednim ustawieniu rur (wszystkie informacje konieczne do instalacji znajdują się w zestawie). Poniżej zostało przedstawionych kilka przykładów takiego rozwiązania:



UWAGA: Przy wydłużaniu przewodów możliwe jest powstanie kondensatu wzdłuż przewodu wylotowego.

Zaleca się w takim wypadku zastosować odpowiednie kształtki do odprowadzenia skroplin oraz do izolacji cieplnej rur odprowadzających spaliny.

Obowiązkowe jest odprowadzanie kondensatu za każdym razem, kiedy stosowane są rury o średnicy 60 mm.

W modelu ogrzewacza 3000 Classic odprowadzenie kondensatu powinno mieć zawsze miejsce bez względu na średnicę zastosowanych przewodów.

3.2.3 Odprowadzenie przez dach

W przypadku, kiedy wylot znajduje się na dachu, należy zastosować jako końcówkę wylotu właściwy element o średnicy 60 mm.

Przewody końcowe muszą wówczas również posiadać średnicę 60 mm.

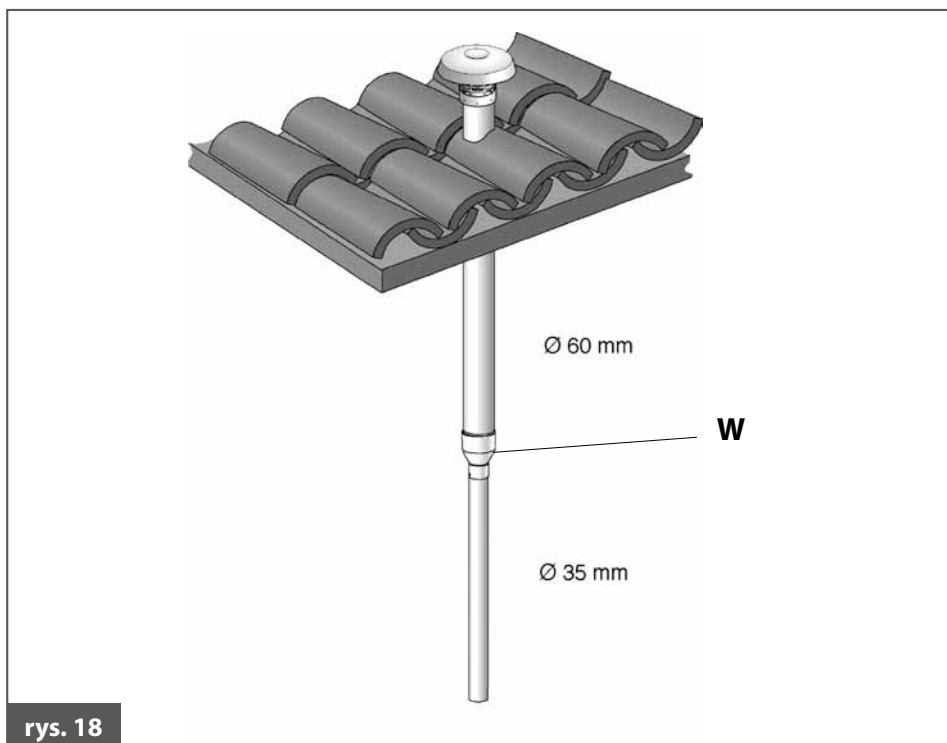
W przypadku, kiedy średnica zainstalowanego przewodu wynosi 35 mm konieczne będzie zamontowanie złączki redukcyjnej W 35/60 dostępnej w zestawie akcesoriów (rys. 19).

3.2.4 Długość przewodów wlotu i wylotu

Maksymalna dopuszczalna długość dla przewodów zależy od wysokości strat ciśnienia, powodowanych przez zastosowanie różnych elementów wlotu powietrza i wylotu spalin.

Suma poszczególnych strat ciśnienia na podstawie danych z tabeli 2 nie może przekroczyć wartości „Maksymalnej dopuszczalnej straty ciśnienia”.

Przy obliczaniu sumy należy wziąć pod uwagę zarówno przewody wlotowe jak i wylotowe zmienia się ona w zależności od zastosowanych przewodów (35 i 60 mm).



rys. 18

CLASSIC		3000		5000	
Maksymalna dopuszczalna strata ciśnienia	Pa	8		12	
Zewnętrzna średnica przewodów	mm	35	60	35	60
Kolano 90° wylotowe	Pa	2	-	2	-
Kolano 90°	Pa	0,5	0,2	2	0,75
Kolano 45°	Pa	-	0,1	-	0,35
Rura	Pa/m	0,5	0,2	2	0,75
Standardowa końcówka wlotu/wylotu	Pa	0,5	-	1	-
Pojedyncza końcówka wlotu/wylotu	Pa	0,25	0,2	0,5	0,3
Przesłona Ø 25 mm (patrz * i **)	Pa	4*	-	2**	-
Złączka kondensacyjna pozioma	Pa	0,5	0,2	1	0,3
Złączka kondensacyjna 90° Ø 35 mm pionowa	Pa	2	-	2	-
Złączka kondensacyjna Ø 60 mm pionowa	Pa	-	0,2	-	0,3
Złączka redukcyjna 35/60	Pa	-	0,2	-	0,2
Kończówka na dachu	Pa	-	0,1	-	0,2

* konieczna do zastosowania na przewodach wlotowych w przypadku, kiedy strata ciśnienia (wlot + wylot) jest mniejsza lub równa 4 Pa

** konieczna do zastosowania na przewodach wlotowych w przypadku, kiedy strata ciśnienia przy wlocie jest mniejsza lub równa 4 Pa

UWAGA: Model 7000 Classic może być instalowany tylko ze standardowymi przewodami w zestawie (60 cm) lub z przewodami standardowymi o dł. 1 m. (opcjonalnie). Nie można stosować przewodów podwójnych.

• Przykładowe obliczenie dla Classic 5000 (rys. 19):

CLASSIC 5000

- Przewody wlotowe i wylotowe oddzielne
- Wlot prosty za urządzeniem
- Wylot na dachu, wysokość przewodu 6 m

Zgodnie z tabelą maksymalna strata ciśnienia może wynosić: **12 Pa**

Wlot:

Rura o średnicy 35 mm, długość 30 cm $= 2 \times 0,30 = 0,6 \text{ Pa}$

Końcówka wlotu $= 0,5 \text{ Pa}$

Strata ciśnienia przy wlocie wynosi 1,1 Pa i jest mniejsza niż 4 Pa, więc zgodnie ze wskazówkami z tabeli 2, konieczne jest zamontowanie na wlocie przesłony.

Strata ciśnienia przy wlocie po zamontowaniu przesłony wzrośnie o 2 Pa.

Wylot:

1 rura, średnica 35 mm; długość 35 cm $= 2 \times 0,35 = 0,7 \text{ Pa}$

Kolano 90°, średnica 35 mm $= 2 \text{ Pa}$

Redukcja 35/60 $= 0,2 \text{ Pa}$

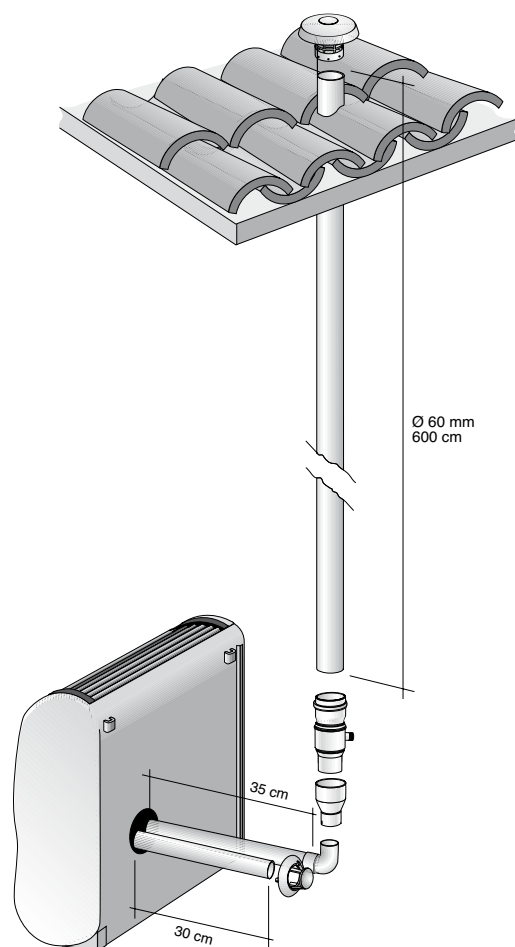
Złączka kondensatu o średnicy 60 mm $= 0,3 \text{ Pa}$

6 rur, średnica 60; długość 1m/szt $= 0,75 \times 6 = 4,5 \text{ Pa}$

Końcówka wylotu przez dach $= 0,2 \text{ Pa}$

Razem $= 0,6 + 0,5 + 2 + 0,7 + 2 + 0,2 + 0,3 + 4,5 + 0,2 = 11 \text{ Pa}$

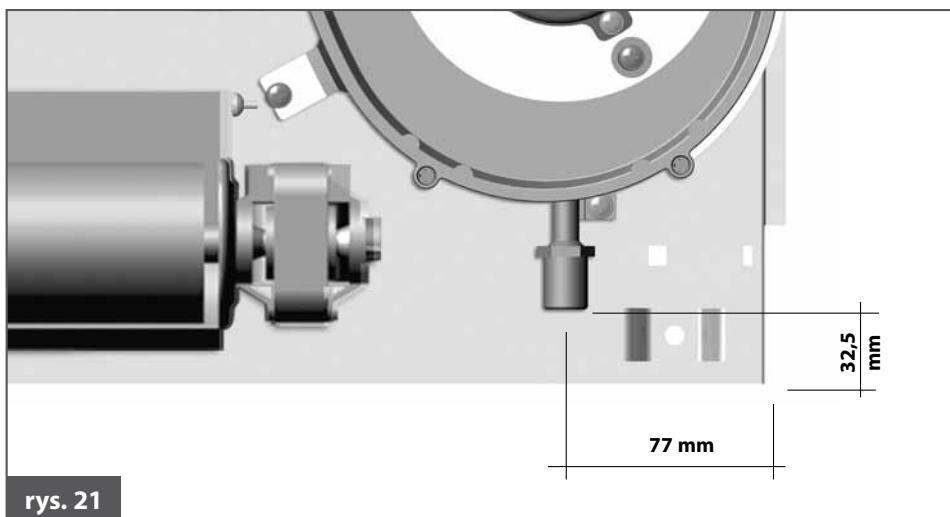
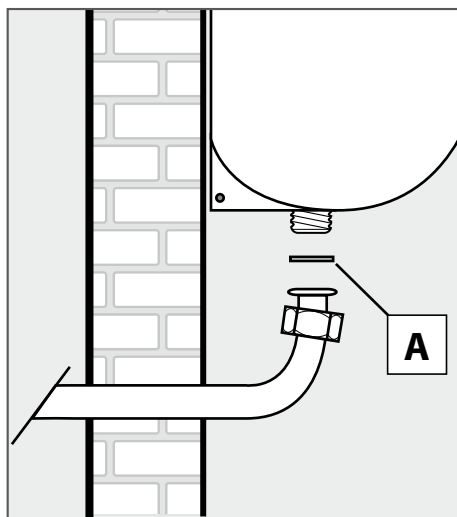
11 Pa < 12 Pa = ROZWIĄZANIE PRAWDŁOWE



rys. 20

3.3 PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI GAZOWEJ

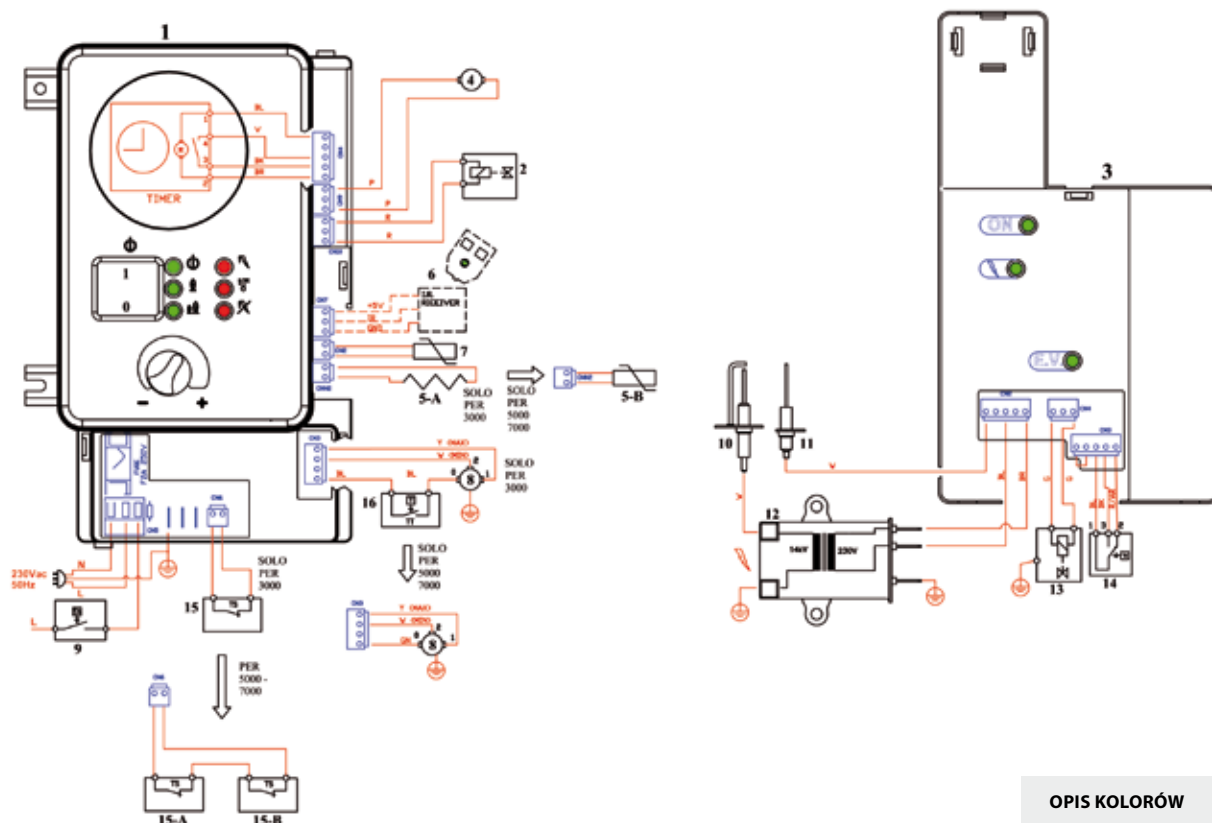
Ogrzewacz gazowy wyposażony jest w zewnętrzny króciec przyłącza gazowego G1/2" zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zezwala to na zastosowanie uszczelki A.



rys. 21

3.4 Podłączenie do instalacji elektrycznej

Schemat elektryczny



LEGENDA

- 1: UKŁAD KONTROLI TEMPERATURY
- 2: CEWKA ZAWORU GAZOWEGO DLA FUNKCJI MAX-MIN 230Vcc
- 3: UKŁAD STEROWANIA
- 4: SILNIK ASYNCHRONICZNY DLA WENTYLATORA OŚRODKOWEGO 230 Vac
- 5: ZDALNA SYGNALIZACJA BLOKADY 230Vac 230 Vac 0,5 A max.
- 7: CZUJNIK TEMPERATURY NTC 10 KΩ A 25 °C
- 8: SILNIK ASYNCHRONICZNY DLA WENTYLATORA OSIOWEGO 230 Vac

- 9: ZEWNĘTRZNY TERMOSTAT POKOJOWY WRAZ Z WOLNYM STYKIEM NAPIĘCIOWYM (OPCJONALNIE)
- 10: ELEKTRODA ZAPŁONOWA
- 11: ELEKTRODA JONIZACYJNA
- 12: TRANSFORMATOR ZAPŁONOWY 230 Vac 14 kV
- 13: ELEKTROZAWÓR GAZOWY 230 V cc
- 14: PRESOSTAT
- 15: TERMOSTAT BEZPIECZEŃSTWA
- 16: TERMOSTAT OSIOWY

OPIS KOLORÓW

- BK : CZARNY
W : BIAŁY
R : CZERWONY
Y : ŻÓŁTY
BL : NIEBIESKI
BR : BRĄZOWY
GN : ZIELONY
O : POMARAŃCZOWY
P : RÓŻOWY
V : FIOLETOWY

rys. 22

Podłączenie zasilania elektrycznego ma miejsce w skrzynce zaciskowej w układzie sterowania, w tym celu należy:

- Przeprowadzić kable zasilania w osłonie ochronnej.
- Połączyć przewody elektryczne FAZA i NEUTRALNY kolejno do zacisków **L** i **N** w skrzynce zaciskowej i wraz z pomocą złączki zaciskowej połączyć przewód ochronny z zaciskiem **F2** (rys. 22). **Uwaga: w przypadku zamiany przewodów FAZA z NEUTRALNYM, urządzenie nie będzie prawidłowo wchodzić w fazę zapłonu.**
- Sprawdzić czy mostek **P1** pozostał zamontowany pomiędzy drugim a trzecim zaciskiem zasilającej skrzyni zaciskowej (rys. 22).
- Zacisnąć osłonę ochronną.

Zasilanie elektryczne wyposażone jest standardowo w bezpiecznik F1A na przewodzie fazowym. Zaleca się wykonać podłączenie poprzez dwubiegunowy wyłącznik, bądź przez

kontakt polaryzujący, aby ułatwić prace konserwacyjne oraz wyłączanie urządzenia przy dłuższych przerwach w funkcjonowaniu.

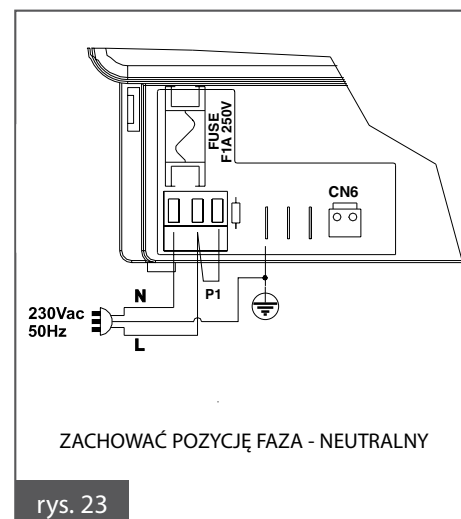
Ogrzewacz gazowy jest przystosowany do następujących zastosowań:

- 1) Połączenia z termostatem pokojowym.
- 2) Połączenia ze sterowaniem telefonicznym umożliwiające zdalne uruchomienie urządzenia.
- 3) Połączenie większej ilości ogrzewaczy gazowych pod jeden programator czasowy lub sterowanie telefoniczne.

Dla skorzystania z opcji 1 i 2 wystarczy usunąć mostek elektryczny **P1** (rys. 22) znajdujący się w skrzynce zaciskowej zasilania i połączyć zewnętrzny termostat pokojowy lub sterowanie telefoniczne do wolnego zacisku (rys. 21).

UWAGA: Aby skutecznie użytkować urządzenie przy współpracy z zewnętrznym termostatem pokojowym

należy ustawić pokrętkę regulacji temperatury na maksymalną wartość przekręcając je do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W przypadku podłączenia programatora czasowego należy również ustawić zegar w pozycji stale włączonej. (patrz rozdz. 1.3.4, rys.5).



rys. 23

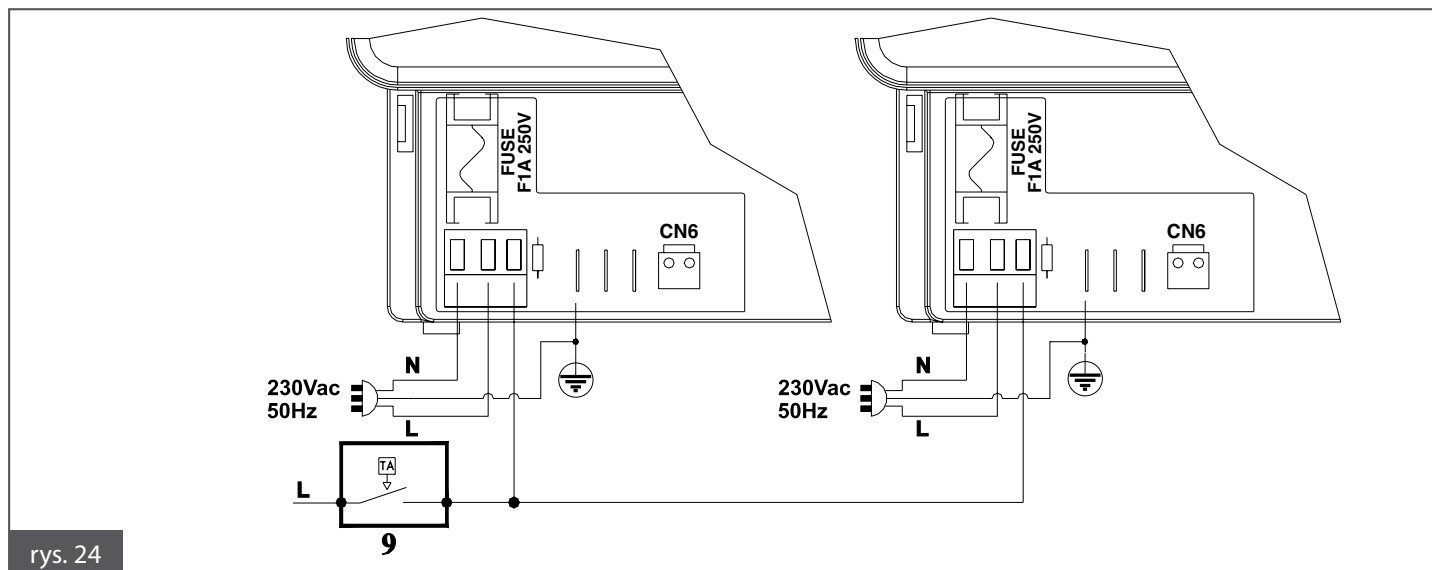
Sterowanie kilkoma urządzeniami przez jeden termostat pokojowy:

- Należy połączyć zacisk **3** ze skrzynki

zaczaskowej zasilania z jednego z ogrzewaczy do styków termostatu.

- Następnie połączyć ze sobą zaciski **3**

poszczególnych urządzeń (rys. 23)



3.5 Zmiana rodzaju gazu

Ogrzewacze gazowe są fabrycznie zaplombowane i wyregulowane na rodzaj gazu dostępny w kraju, do którego są dostarczane. W przypadku konieczności zastosowania innego typu gazu, należy przestrzegać poniżej podanych zasad.

3.5.1 Wymiana dysz

- W przypadku konieczności zmiany na inny typ gazu wystarczy tylko wymienić dysze palnika głównego (rys. 24) przestrzegając wartości podanych w tabeli parametrów technicznych.
- Po wymianie dysz należy wyregulować ciśnienie.

3.5.2 Regulacja ciśnienia (rys. 25 i 26)

- Kontrola ciśnienia zasilania: podłączyć przyrząd pomiarowy ciśnienia do króćca pomiaru ciśnienia na przewodzie gazowym po odkręceniu odpowiedniego wkrętu **C** (rys. 25). Pomiaru dokonać przy pracującym urządzeniu.

• Praca na gazie płynnym

Po odkręceniu zaślepki regulatora ciśnienia

B wkręcić do oporu odpowiednią śrubę.

W celu sprawdzenia wartości maksymalnego ciśnienia (zgodnie z tabelą na str. 17), należy po odkręceniu odpowiedniej śruby **A** podłączyć przyrząd pomiarowy ciśnienia do króćca.

W celu wyregulowania wartości ciśnienia minimalnego należy postępować tak, jak w przypadku gazu ziemnego.

• Praca na gazie ziemnym

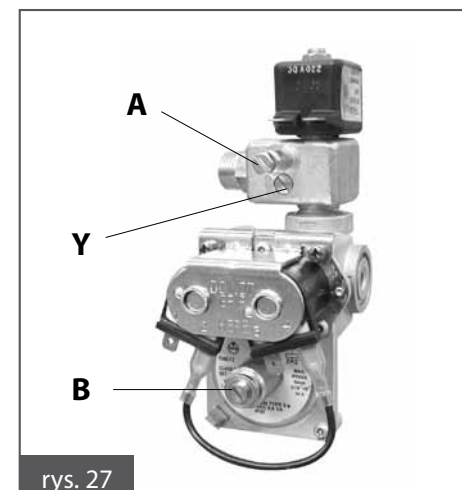
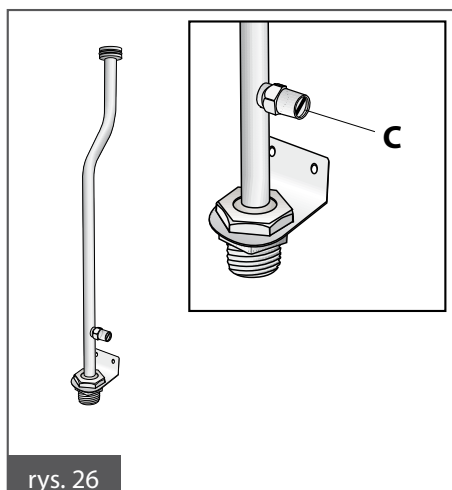
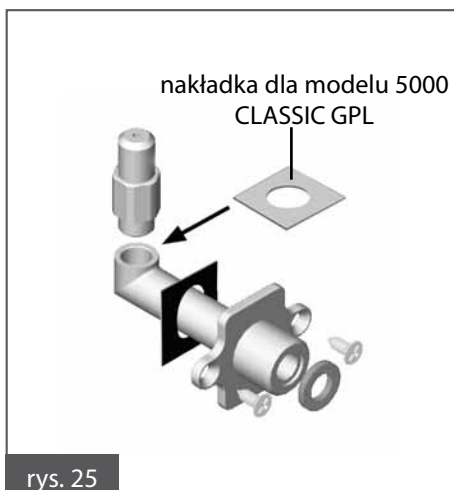
- Aby osiągnąć ciśnienie maksymalne trzeba podłączyć do przewodu przyrząd pomiarowy **A** (po odkręceniu odpowiedniej śruby) i po odkręceniu zakrętki regulatora ciśnienia **B**, przy urządzeniu pracującym na maksymalnej mocy grzewczej, przekręcić śrubę celem zwiększenia lub zmniejszenia ciśnienia gazu na dyszy; ciśnienie nie powinno przekraczać wartości wskazanych w tabeli na str. 17.

- Aby osiągnąć ciśnienie minimalne, z przyrządem pomiarowym założonym na przewód ciśnienia **A**, przy urządzeniu

pracującym na minimalnej mocy grzania, należy przekręcić śrubę **Y** celem zwiększenia lub zmniejszenia ciśnienia gazu na dyszy; ciśnienie nie może jednakże przekroczyć wartości podanych w tabeli na str. 17.

Uwaga: W celu osiągnięcia maksymalnej mocy grzewczej urządzenia należy przekręcić w tablicy sterowania pokrętkę regulującą temperaturę **C** do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara. Kiedy zapalona jest dioda maksymalnej mocy grzania **F** (rys. 1) wówczas możliwe jest wyregulowanie maksymalnego ciśnienia. Aby osiągnąć ciśnienie minimalne należy odłączyć od układu 1 przewód zasilania cewki 2 (rys. 21).

Uwaga! Przy wykonywaniu powyżej opisanych czynności należy sprawdzić czy w pobliżu nie ma otwartego źródła płomienia!



4. USTERKI I ICH USUWANIE

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	USUWANIE
Palnik nie zapala się oraz urządzenie jest zablokowane	Brak gazu	Sprawdzić czy zawór gazowy jest otwarty Sprawdzić czy gaz dochodzi do zaworu
	Obecność powietrza w instalacji gazowej	Powtórzyć kilkakrotnie sekwencję zapalania
	Zadziałał termostat przegrzania	Upewnić się, że kratki osłony nie zostały zasłonięte w jakikolwiek sposób przez ciała obce takie jak ubrania lub inne i że cyrkulacja powietrza w pomieszczeniu nie została zakłócona przez zasłony lub przykrycia. Przed ponownym uruchomieniem ogrzewacza odczekać aż urządzenie ostygnie.
	Zadziałał presostat powietrza	Sprawdzić, czy przewody wlotu i wylotu nie zostały zatkane
		Sprawdzić poprawne podłączenie presostatu powietrza
	Uszkodzony termostat bezpieczeństwa	Wymienić termostat
	Zablokowany lub nieskuteczny wentylator odśrodkowy	Wymienić wentylator
	Uszkodzony presostat	Wymienić presostat
	Zabrudzona dysza	Wyczyścić i przedmuchać dyszę
	Dysza Venturiego jest zatkana	Wyczyścić dyszę
Palnik zapala się, lecz natychmiast gaśnie, a urządzenie zostaje zablokowane	Niewłaściwe podłączenie przewodu FAZOWEGO i NEUTRALALNEGO	Podłączyć poprawnie przewód FAZOWY i NETRALNY na zasilaniu
	Poluzowany kabel elektrody kontroli płomienia	Podłączyć go ponownie
	Uszkodzona elektroda kontroli płomienia	Wymienić elektrodę
	Zbyt dużo powietrza dochodzi do palnika	Skontrolować instalację gazową (lub instalację gazu płynnego)
	Uszkodzony elektroniczny układ kontroli płomienia	Wymienić układ sterowania
Ogrzewacz nie działa w trybie pracy ręcznej lub automatycznej	Niewłaściwe podłączenie przewodu FAZOWEGO i NEUTRALALNEGO	Podłączyć poprawnie przewód FAZOWY i NETRALNY na zasilaniu
	Uszkodzony programator	Wymienić programator
	Przełącznik programatora jest uszkodzony	Wymienić programator czasowy
Nie można wyregulować poziomu mocy grzania	Niektóre przewody mogą być poluzowanie	Sprawdzić poprawność połączeń
	Spalona cewka zaworu minimalnej mocy grzania	Wymienić cewkę
Nie działają, lub nie zmienia się prędkość, wentylatory odśrodkowy i osiowy	Uszkodzona elektronika	Wymienić układ sterowania
	Uszkodzony napęd elektryczny	Wymienić wentylator i napęd elektryczny

5. TABELA DANYCH TECHNICZNYCH "CLASSIC"

TABELA DANYCH TECHNICZNYCH										
		3000			5000			7000		
Typ	-	C13, C53			C13, C53			C13, C53		
Kategoria	-	IIzeLs3B/P			IIzeLs3B/P			IIzeLs3B/P		
Obciążenie cieplne nominalne	W	3000			4990			6800		
Obciążenie cieplne zredukowane	W	2100			3400			5000		
Moc cieplna nominalna	W	2811			4610			6154		
Moc cieplna zredukowana	W	1940			3074			4460		
Klasa emisji NOx		3			5			4		
Poziom dźwięku przy maksymalnej prędkości wentylatorów	dbA	32			34			36		
Poziom dźwięku przy minimalnej prędkości wentylatorów	dbA	27			29			31		
Zewnętrzna średnica przewodów wylotowych prostych	mm	55			55			55		
Zewnętrzna średnica przewodów oddzielnych	mm	Ø 35 lub Ø 60			Ø 35 lub Ø 60			Ø 35 lub Ø 60		
Moc elektryczna	W	60			82			82		
Napięcie i częstotliwość	V-Hz	230-50			230-50			230-50		
	Rodzaj gazu	E (GZ50)	Ls (GZ35)	B/P (butan/propan)	E (GZ50)	Ls (GZ35)	B/P (butan/propan)	E (GZ50)	Ls (GZ35)	B/P (butan/propan)
Wydajność przy mocy cieplnej nominalnej	%	93,7	93,5	94,2	92,2	92,2	92,8	90,5	89,1	91,4
Wydajność przy mocy cieplnej zredukowanej	%	92,4	91,6	93,3	90,4	90,0	90,8	89,2	87,3	89,6
Maksymalna wartość NOx	mg/kWh	173,8	81,3	204	79,8	91,0	111	126,3	89,4	194

CLASSIC 3000		E (GZ50)	Ls (GZ35)	P (Propan)	B (Butan)
Dysza palnika głównego	mm/100	150	205	90	90
Ciśnienie zasilania	mbar	20	13	36	36
Ciśnienie maksymalne na dyszy	mbar	13,4	9,3	36	29
Ciśnienie minimalne na dyszy	mbar	7,5	5,0	19	15,2
ΔP (przy max)	%	54 - 56	54 - 56	54 - 56	54 - 56
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów wylotowych i wylotowych prostych do 59 cm	mm	18	18	18	18
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów podwójnych (patrz tabela 2)	mm	25	25	25	25
Zużycie gazu (GZ 50)	m ³ /h	0,317	-	-	-
Zużycie gazu (GZ 35)	m ³ /h	-	0,419	-	-
Zużycie gazu (P)	Kg/h	-	-	0,232	-
Zużycie gazu (B)	Kg/h	-	-	-	0,237
CO ₂ (przy max)	%	8,6 - 9,0	8,8-9,1	10,5 - 10,8	11,1 - 11,4
CLASSIC 5000		E (GZ50)	Ls (GZ35)	P (Propan)	B (Butan)
Dysza palnika głównego	mm/100	205	280	115	115
Ciśnienie zasilania	mbar	20	13	36	36
Ciśnienie maksymalne na dyszy	mbar	11,6	8,5	36	29
Ciśnienie minimalne na dyszy	mbar	7,5	5,0	19,5	15,4
ΔP (przy max)	%	62 - 64	62 - 64	62 - 64	62 - 64
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów wylotowych i wylotowych prostych do 59 cm	mm	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów podwójnych (patrz tabela 2)	mm	25	25	25	25
Zużycie gazu (GZ 50)	m ³ /h	0,529	-	-	-
Zużycie gazu (GZ 35)	m ³ /h	-	0,698	-	-
Zużycie gazu (P)	Kg/h	-	-	0,387	-
Zużycie gazu (B)	Kg/h	-	-	-	0,395
CO ₂ (przy max)	%	8,8 - 9,0	9,1-9,5	9,8 - 10,0	10,1-10,3
CLASSIC 7000		E (GZ50)	Ls (GZ35)	P (Propan)	B (Butan)
Dysza palnika głównego	mm/100	230	320	135	135
Ciśnienie zasilania	mbar	20	13	36	36
Ciśnienie maksymalne na dyszy	mbar	12	9,3	36	29
Ciśnienie minimalne na dyszy	mbar	7,5	5,7	21	16,8
ΔP (przy max)	%	58 - 62	58 - 62	58 - 62	58 - 62
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów wylotowych i wylotowych prostych do 59 cm	mm	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)	22,5 (owalny)
Ø przesłony przy wlocie dla przewodów podwójnych (patrz tabela 2)	mm	25	25	25	25
Zużycie gazu (GZ 50)	m ³ /h	0,719	-	-	-
Zużycie gazu (GZ 35)	m ³ /h	-	0,949	-	-
Zużycie gazu (P)	Kg/h	-	-	0,526	-
Zużycie gazu (B)	Kg/h	-	-	-	0,537
CO ₂ (przy max)	%	8,8 - 9,1	8,9-9,2	10,6 - 10,8	10,8-10,9

6. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI PRODUCENTA

Dyrektywa 90/396/CEE
Dyrektywa 89/336/CEE zmodyfikowana przez Dyrektywę 92/31/CEE
Dyrektywa 73/23/CEE zmodyfikowana przez Dyrektywę 93/68/CEE

FONDITAL SPA

z siedzibą w
via Mocenigo 123, 25078 Vestone (BS) - ITALY

oświadcza, że następujące produkty:

- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno 2200 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno 2200 VT X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Classic 3000 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Classic 5000 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Classic 7000 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Premix 3000 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Premix 5000 X**
- Ogrzewacz gazowy model **Gazelle Techno Premix 7000 X**

zostały wyprodukowane zgodnie z:

1. Typem określonym w Certyfikacie badania Typu CE:

- **CE 51BP2707 dla modeli Gazelle Techno 2200 X i Gazelle Techno 2200 VT X**
- **CE 51BP2706 dla modeli Gazelle Techno Classic**
- **CE 51BP2705 dla modeli Gazelle Techno Premix**

w odniesieniu do rozporządzeń **Dyrektywy Gazowej 90/396/CEE** z dnia 29 czerwca 1990, której główne wymagania zostały spełnione;

ponadto z którą urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane:

2. normami ENV 50141, EN 55014, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-4-2, EN 61000-4-4, EN 61000-4-11 w odniesieniu do rozporządzeń **Dyrektywy EMC 89/336/CEE** z dnia 3 maja 1989 zmodyfikowanej przez **Dyrektywę 92/31/CEE** z dnia 28 kwietnia 1992;

3. normami EN 60335-1, EN 60335-2-30 w odniesieniu do rozporządzeń **Dyrektywy Niskiego Napięcia Wspólnoty Europejskiej 73/23/CEE** z dnia 19 lutego 1973 zmodyfikowanej przez **Dyrektywę 93/68/CEE** z dnia 22 lipca 1993.

FONDITAL SPA

Z upoważnienia Dyrekcji
Kierownik Działu Technicznego

Ing. Cavallini Roberto

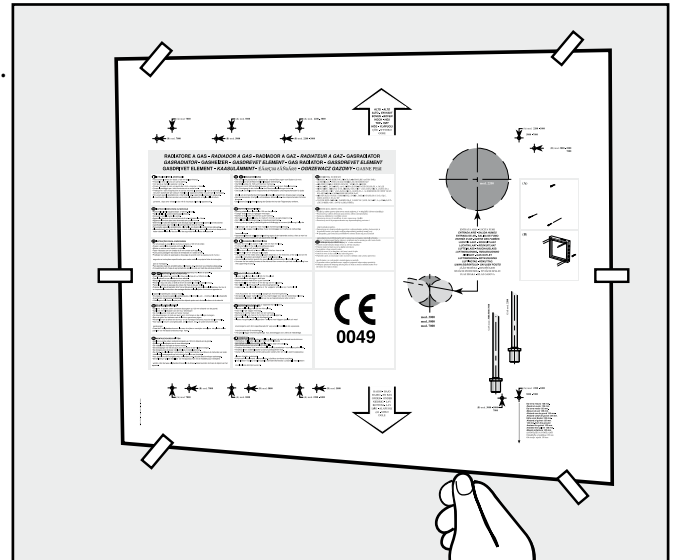


Vestone, 02.09.2004

SPOSÓB INSTALACJI ZESTAWU STANDARDOWEGO (odprowadzenie proste do ściany)

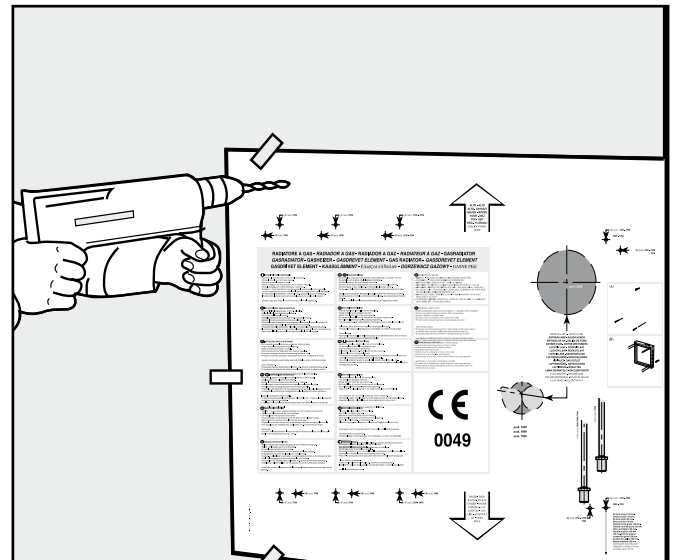
Przy instalacji urządzenia należy kierować się następującymi wskazówkami:

1. Wyjąć urządzenie z osłony, wyciągając najpierw rury doprowadzające i odprowadzające oraz końcówkę
2. Do ściany, na której zostanie zamontowany ogrzewacz, przyłożyć papierowy szablon, dostarczony wraz z urządzeniem.

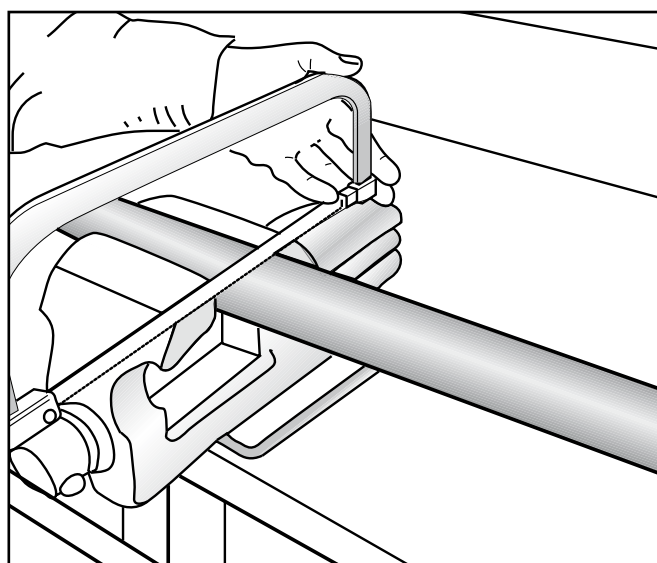
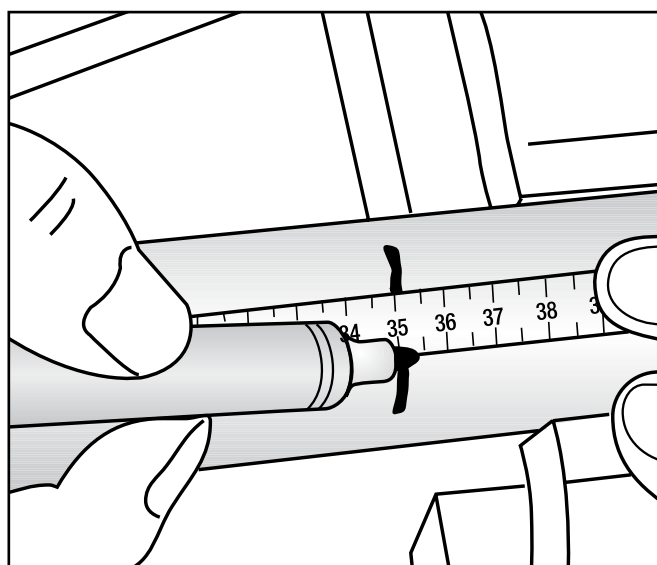
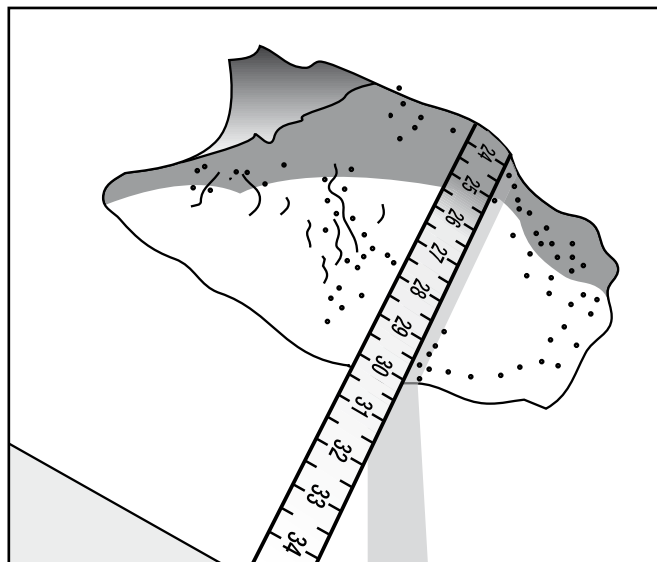


3. Wywiercić otwory w ścianie zgodnie ze wskazówkami na szablonie. Należy zwrócić uwagę na miejsce otworów przeznaczonych na zamocowanie oraz otworu na rury odprowadzające i doprowadzające, których ustawienie zmienia się w zależności od modelu.

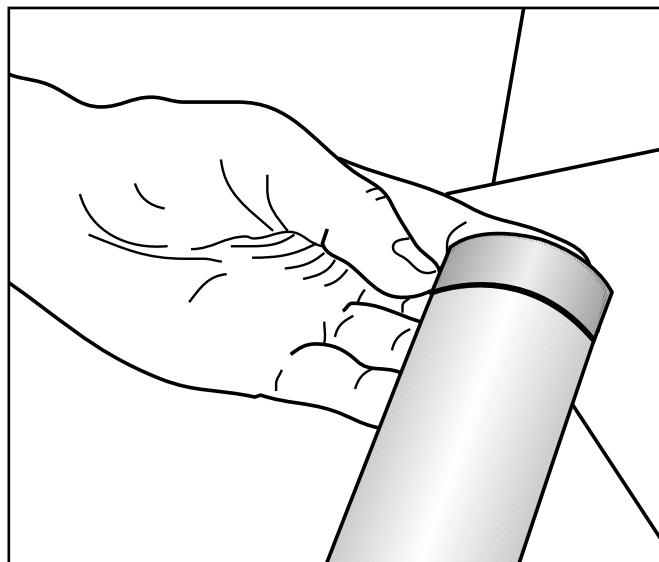
UWAGA: OTWÓR NA RURY DOPROWADZAJĄCE-ODPROWADZAJĄCE MUSI BYĆ WYWIERCONY LEKKO SKOŚNIE DO ZIEMI, ABY UMOŻLIWIĆ SPŁYNIĘCIE EWENTUALNEGO KONDENSATU.



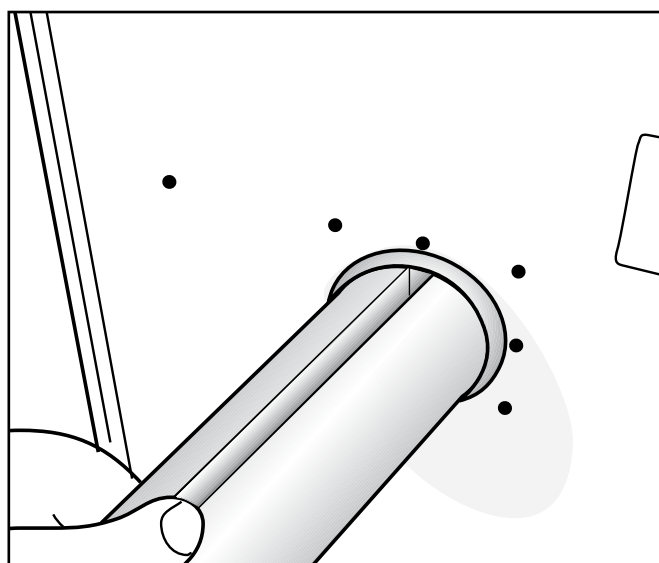
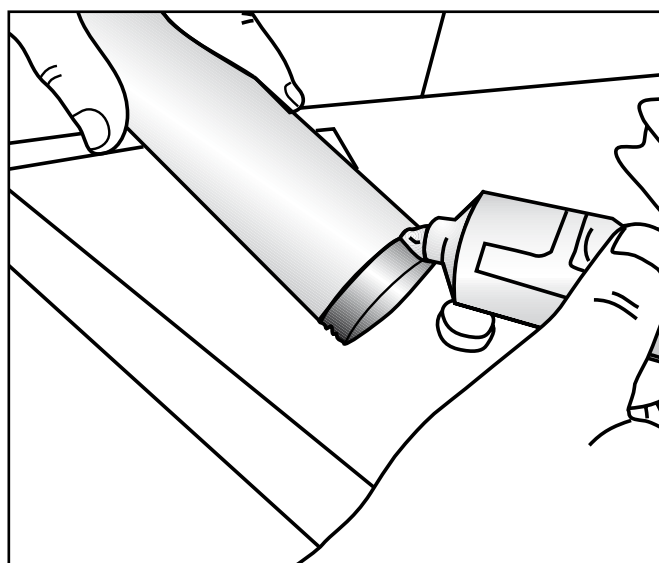
4. Dokonać pomiaru głębokości otworu przeznaczanego na rury doprowadzające i odprowadzające oraz przyciąć je w taki sposób, aby były dłuższe od grubości ściany o 5 cm.



5. Nałożyć uszczelkę na rury doprowadzające i odprowadzające.

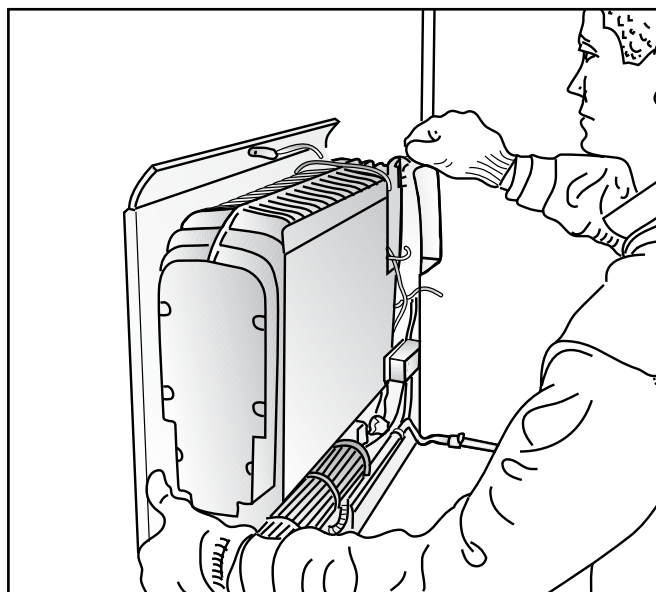
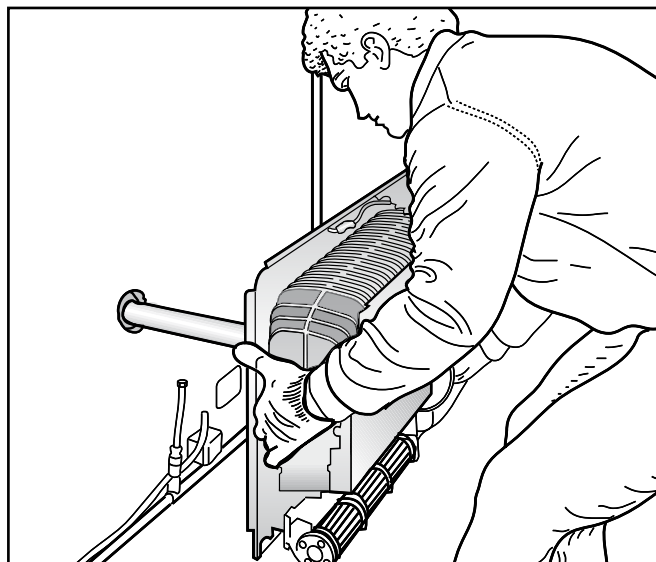
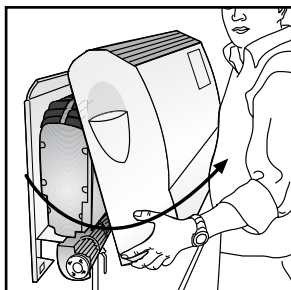
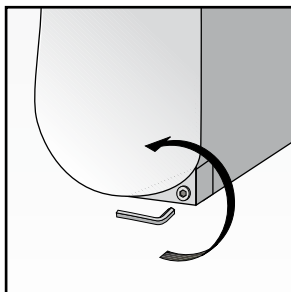


6. Włożyć rury do urządzenia pomagając sobie ewentualnie odpowiednim smarem.



7. Podnieść urządzenie, włożyć rury doprowadzające i odprowadzające w otwór w ścianie i zamocować ogrzewacz na ścianie stosując odpowiednie kołki znajdujące się w dostarczonym zestawie.

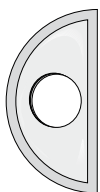
Aby zdjąć obudowę z ogrzewacza:



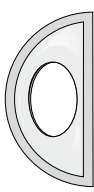
8. TYLKO DO WERSJI CLASSIC

W instalacji przy zastosowaniu rur Standard, na rurę doprowadzającą od zewnętrznej strony końcówki **NALEŻY OBOWIĄZKOWO ZAŁOŻYĆ PRZESŁONĘ POWIETRZA ZNAJDUJĄCĄ SIĘ W DOSTARCZONYM ZESTAWIE.**

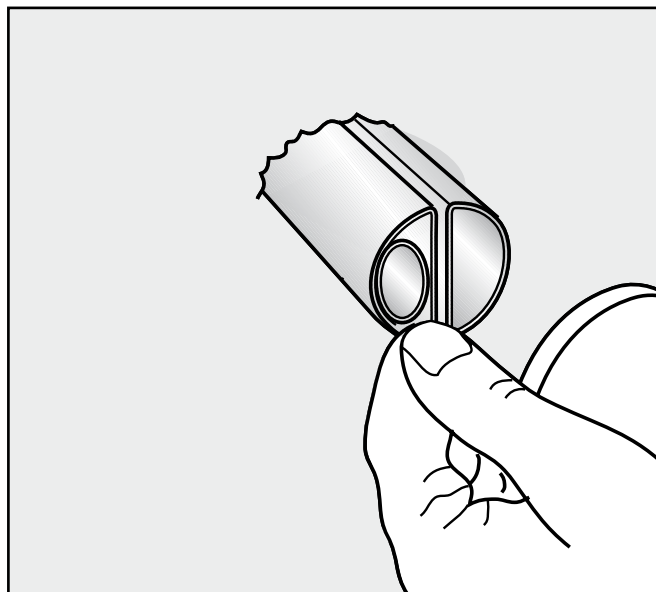
Rury doprowadzające i odprowadzające muszą wystawać ze ściany ok. 2 cm.



Przesłona
dla modelu
Calassic 3000



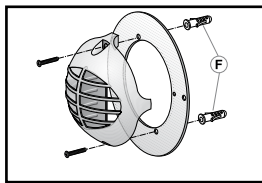
Przesłona
dla modelu
CLASSIC 5000 oraz 7000



9. Zamocować kołnierz na końcówkę dla rury odprowadzającej i doprowadzającej wkręcając śruby jak na poniższych przykładach.

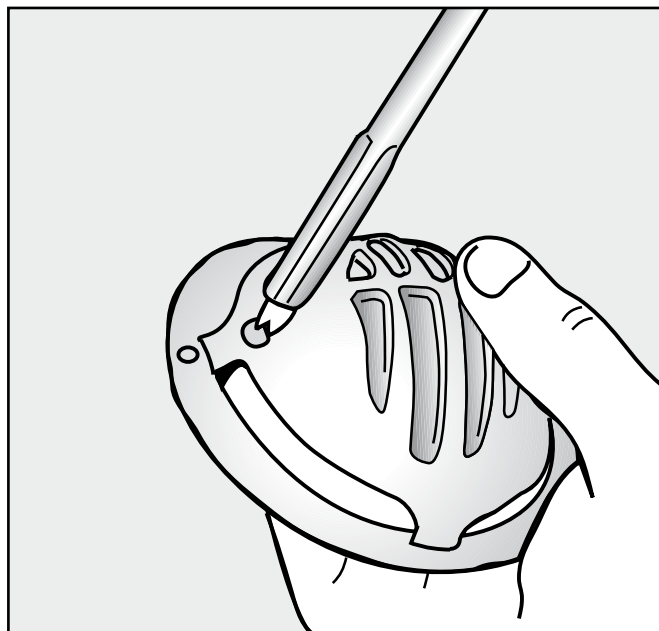
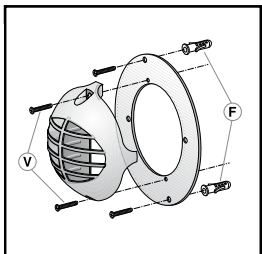
PRZYKŁAD A

Zamocowanie równoczesne kołnierza i końcówki za pomocą kołków "F" znajdujących się w dostarczonym zestawie.

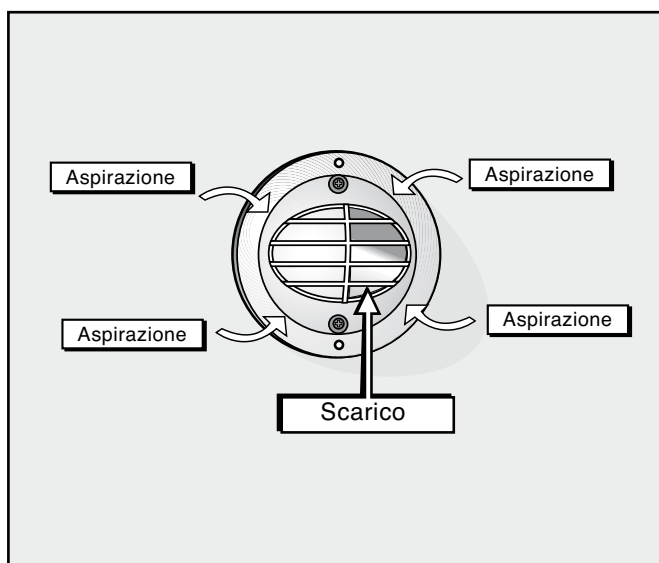
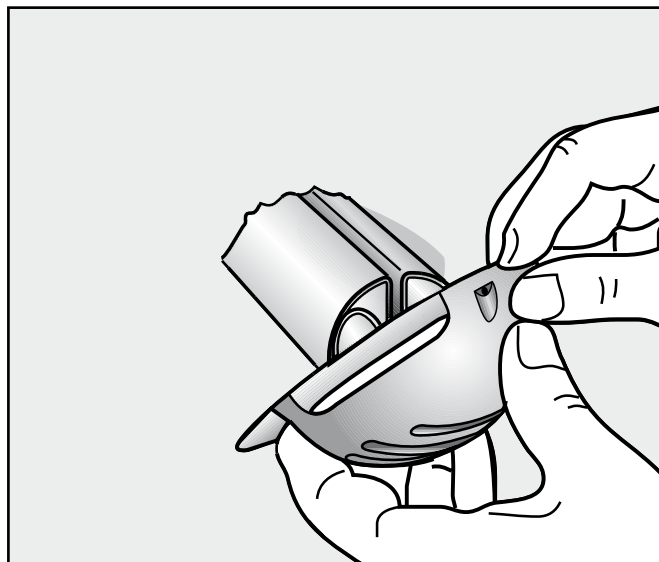


PRZYKŁAD B

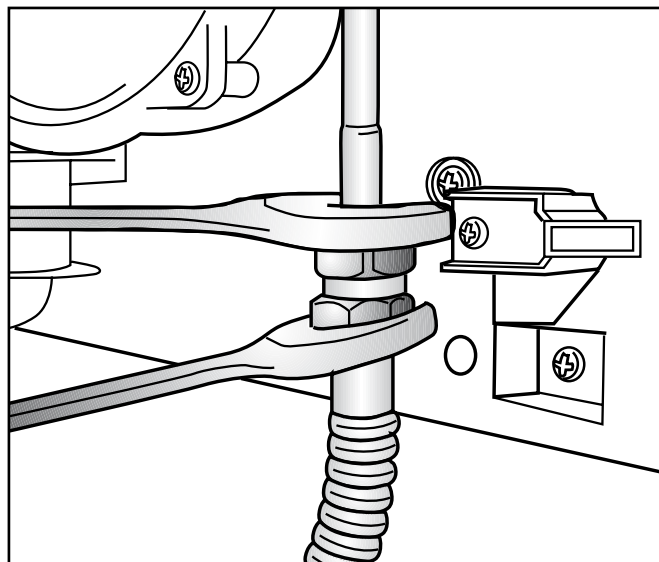
Zamocowanie do ściany kołnierza za pomocą kołków "F" znajdujących się w dostarczonym zestawie. Końcówka zostaje zamocowana na kołnierzu za pomocą śrub „V”.



10. Nałożyć końcówkę na przewody doprowadzające-odprowadzające. Powinna ona wyglądać na dolnym rysunku po prawej stronie.



11. Za pomocą dwóch kluczy przykręcić rurę gazową, aby uniknąć obracania się złączki.

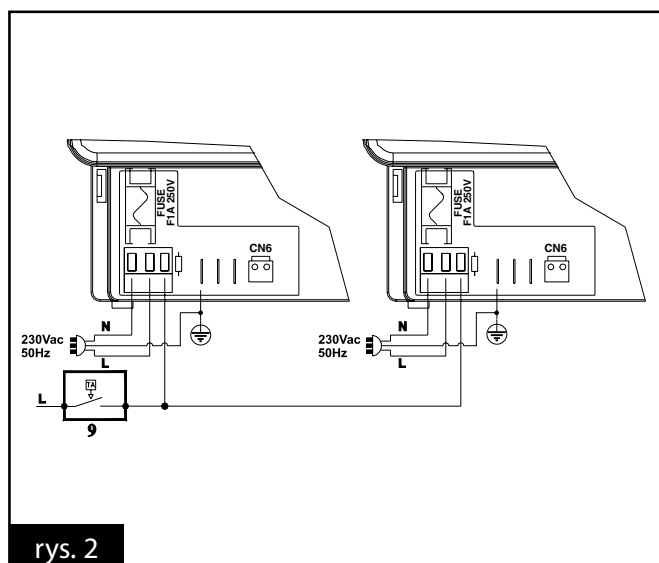
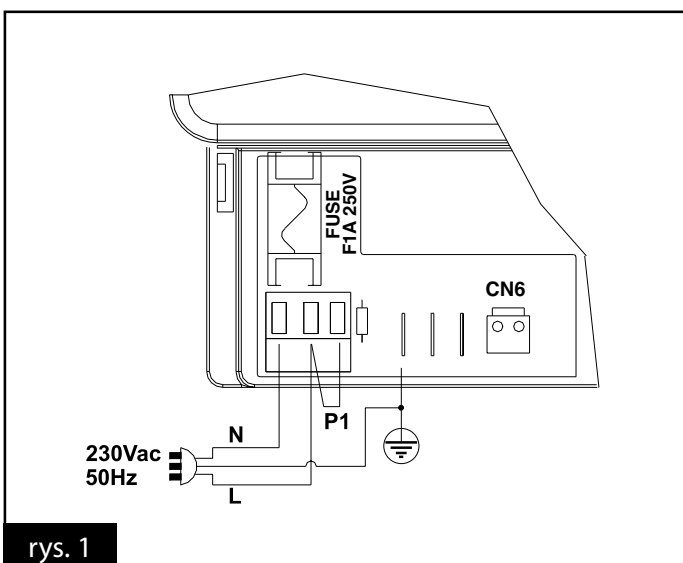
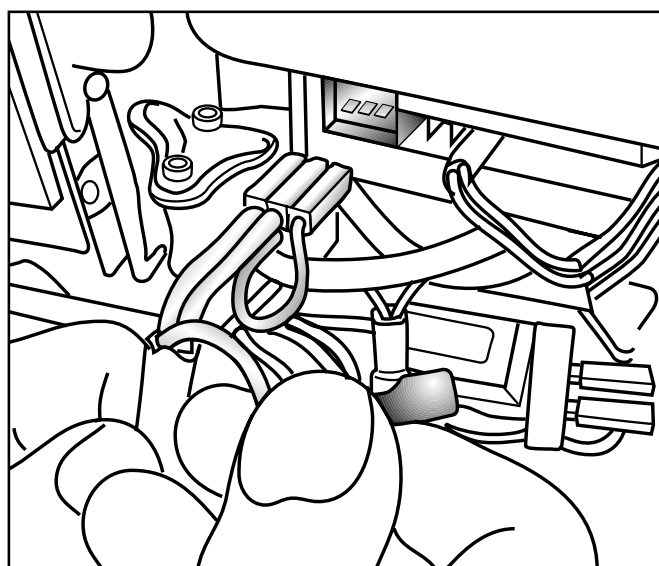


12. Wykonać podłączenie elektryczne zielonego przełącznika oraz kabla ochronnego (użyć końcówki na kabel znajdujacej się w zestawie instalacyjnym).

Aby podłączyć więcej urządzeń do jednego termostatu pokojowego, patrz rys. 2.

UWAGA:

Zachować prawidłowe pozycje przewodów FAZA – NEUTRALNY.





0YMANUIS24

fondital

Fondital S.p.A.
25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40
Tel. +39 0365 878.31 - Fax +39 0365 878.304
e mail: info@fondital.it - www.fondital.com

Produttore si riserva il diritto di introdurre nei propri prodotti modifiche,
che ritiene necessarie o utili, senza preavviso, non alterando le caratteristiche
essenziali.